Friendship Scans presents

Translator	2173girl
Proofreader	BlackCherry
Cleaner	Cowsarenice
Typesetter	Nes
Quality Checker	Cowsarenice

www.wattpad.com/FriendshipScanLation/index/

COMIC IS YOUNG GIRLS' BEST FRIEND
Petit comic
プチコミック
[毎月8日発売]
http://www.petitcomic.com

作者からのメッセージ

学生時代はメジャーな歴史が好きでした。でも、だんだん埋もれた歴史にも興味を持ち、郷土史などをちらほら拾い読みしてみると、けっこう見つかる身近な歴史跡。すっかり住宅地になった隣町に弥生時代の古墳があったとか、散歩コースの公園が鎌倉時代の城跡だったとか、よく通る道が古戦場だったとか…。しかし、それ以上を調べようとするとこれが難しい。マイナーな歴史は研究もされていないから、当然文献も少ない。まあ、その分、物書きの想像の余地があるということなので、地道に地元を見直すのも面白いかも？と思う昨今です。

FCα FLOWER COMICS α
Petit Comicフラワーコミックスアルファ

篠原千絵

刻だまりの姫

2

Chie Shinohara Presents

刻だまりの姫
2
篠原千絵

小学館
FCα285

9784091328540

ISBN978-4-09-132854-0

C9979 ¥400E

19299790040002

定価：本体400円＋税

雑誌 46038-54　　小学館

●篠原千絵の単行本

刻だまりの姫 ①〜②
逃亡急行（エスケープエクスプレス）
霧の森ホテル ①〜②
海に墜ちるツバメ
水に棲む花　全5巻
暁に立つライオン
天は赤い河のほとり　全28巻
●篠原千絵傑作集
①訪問者は真夜中に…
②目撃者にさようなら
③なにかが闇で見ている
④3人目が消えた
★フラワーコミックススペシャル
篠原千絵The Best Selection
篠原千絵The Best Selection2
天は赤い河のほとりFAN BOOK
〜イシュタル文書〜
逃亡急行（エスケープエクスプレス）
★小学館文庫
天は赤い河のほとり　全16巻
逃亡急行（エスケープエクスプレス）
蒼の封印　全7巻
海の闇、月の影　全11巻
闇のパープル・アイ　全7巻
そして5回の鈴が鳴る
凍った夏の日
陵子の心霊事件簿　全2巻
★篠原千絵イラスト集
イシュタル
（天は赤い河のほとり 複製原画集）
海の闇、月の影
闇のパープル・アイ

Cover design／梅津由美子

Petit Comic フラワーコミックス アルファ
刻だまりの姫②

Tokidamari no hime 2

＊プチコミックフラワーコミックスα＊

刻だまりの姫 2

篠原千絵

Shinohara Chie

CHARACTERS + SUMMARY 2

ASAHINA AKANE

2ND YEAR STUDENT AT UNIVERSITY OF ART, DEPARTMENT OF DECORATIVE ARTS. SHE LIVES ALONE IN A ROOM WHICH CONNECTS TO TOKIDAMARI.

SOFUE RYOU

AKANE'S LOVE INTEREST. IS A 2ND YEAR STUDENT TOO, THE DEPARTMENT OF DECORATIVE ARTS. HE THINKS AKANE IS HIS GOOD RIVAL.

TSUTSUMI RITSUKO

4TH YEAR STUDENT AT THE DEPARTMENT OF DECORATIVE ARTS. SHE HAS A TOUGH PERSONALITY AND OFTEN LOOKS AFTER PEOPLE, SHE'S ALSO ADORED BY THE SENIORS.

AKANE, GAVE HER ONE SIDED FEELINGS TO HER SENPAI, RYOU. ONE DAY, SHE DISCOVERED THAT HER OWN ROOM WAS CONNECTED TO "TOKIDAMARI". THE OWNER OF TOKIDAMARI, OOHIME, TOOK AN INTEREST IN AKANE, THUS GIVING HER A COPPER MIRROR SO THAT SHE COULD COME INTO TOKIDAMARI FROM WHEREVER SHE IS. SHE THEN STARTS USING IT TO GET RYOU'S HEART. NOW, HIS GIRLFRIEND, NOA, IS TRAPPED IN TOKIDAMARI!

"TOKIDAMARI" IS WHERE THE TIME IS STOPPED, A SPACE WHERE THE STAGNANT TIME IS TRAPPED IN AN EMPTY SPACE. BY USING THE MIRROR, YOU CAN TRAVEL THROUGH THE REAL WORLD, BUT BY DOING SO, THE REAL WORLD WILL FREEZE.

OOHIME

THE OWNER OF "TOKIDAMARI" THAT IS CONNECTED TO AKANE'S ROOM. SHE HAS A CRUEL PERSONALITY AND PLAYS AROUND WITH AKANE'S HEART.

CONTENTS

2

目次

Vol. 5 PALE BLUE 5

Vol. 6 THE COLOR OF SECRET 47

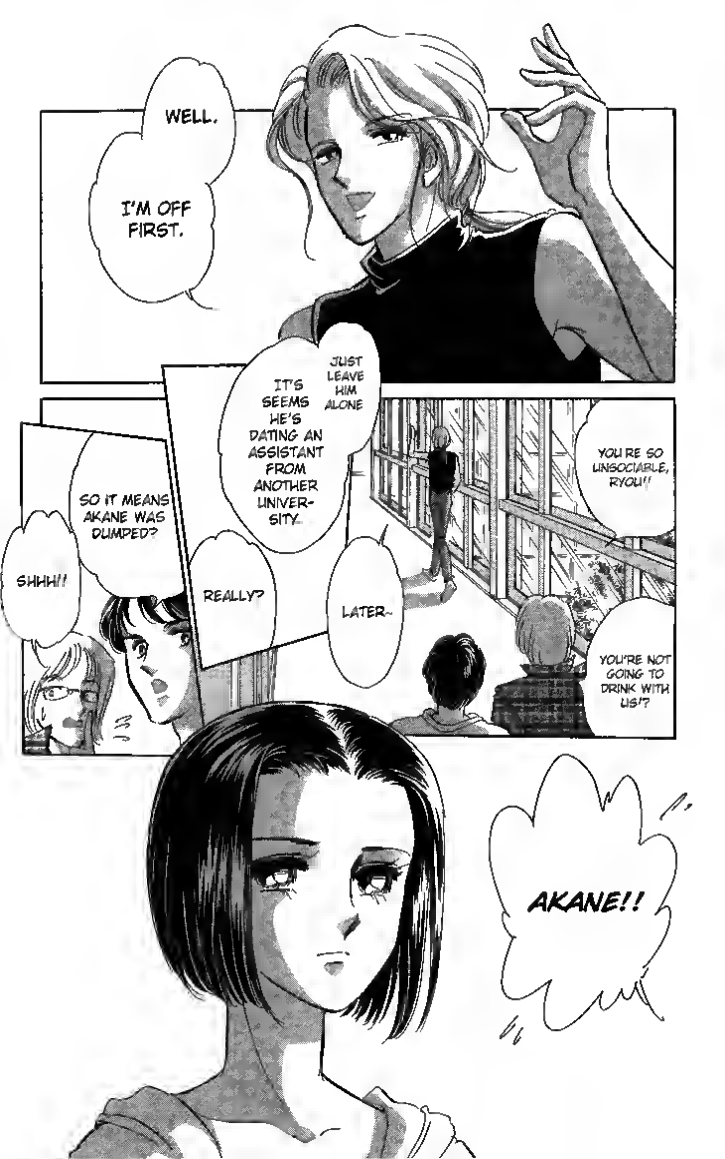
Vol. 7 ULTRAMARINE 83

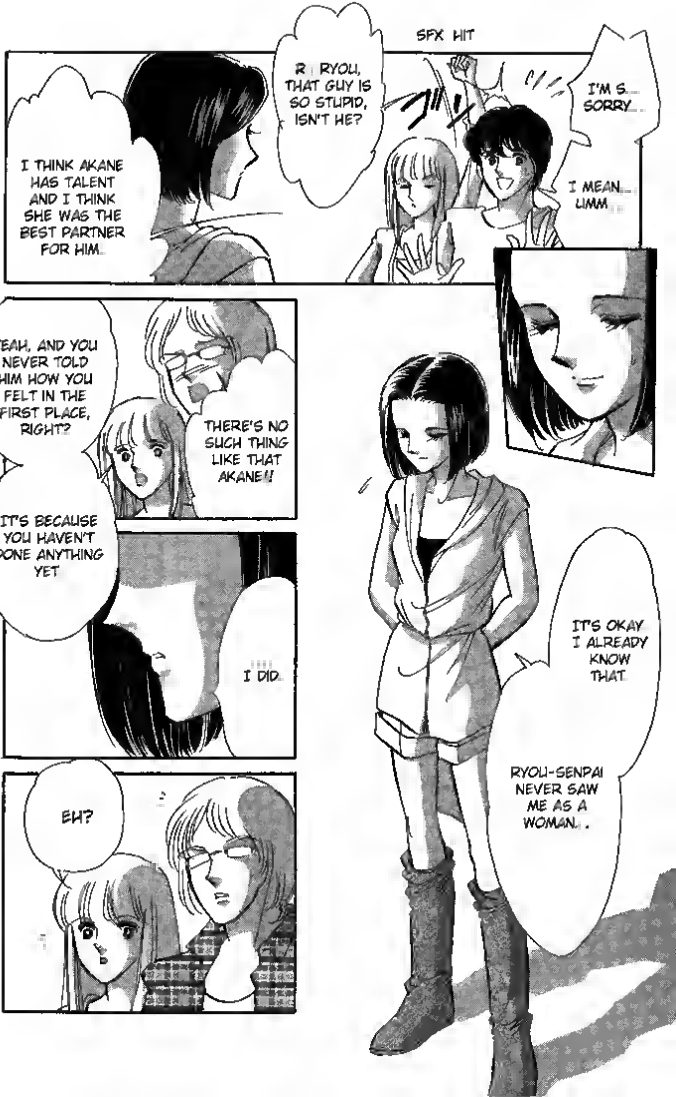
Vol. 8 DEEP INDIGO 117

Vol. 9 GROUP OF WHITE 153

＊プチコミックフラワーコミックスα＊

Vol.5 PALE BLUE

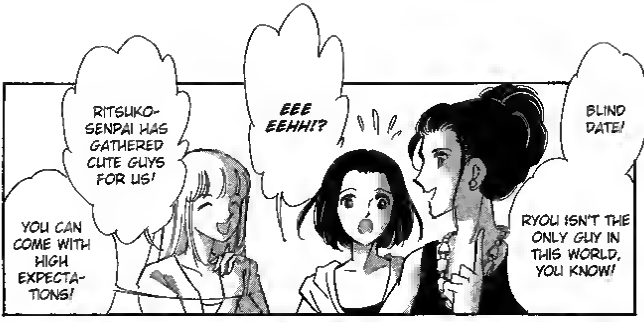

WELL.
I'M OFF FIRST.
JUST LEAVE HIM ALONE
IT'S SEEMS HE'S DATING AN ASSISTANT FROM ANOTHER UNIVERSITY.
YOU'RE SO UNSOCIABLE, RYOU!!
SO IT MEANS AKANE WAS DUMPED?
SHHH!!
REALLY?
LATER~
YOU'RE NOT GOING TO DRINK WITH US!?
AKANE!!

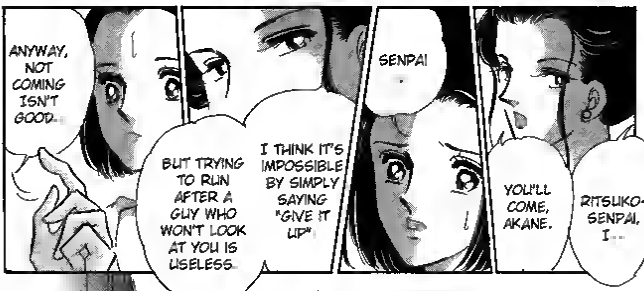

SFX HIT
I'M S... SORRY...
I MEAN... UMM...
R... RYOU, THAT GUY IS SO STUPID, ISN'T HE?
I THINK AKANE HAS TALENT AND I THINK SHE WAS THE BEST PARTNER FOR HIM...
IT'S OKAY I ALREADY KNOW THAT
RYOU-SENPAI NEVER SAW ME AS A WOMAN...
YEAH, AND YOU NEVER TOLD HIM HOW YOU FELT IN THE FIRST PLACE, RIGHT?
THERE'S NO SUCH THING LIKE THAT AKANE!!
IT'S BECAUSE YOU HAVEN'T DONE ANYTHING YET
I DID...
EH?

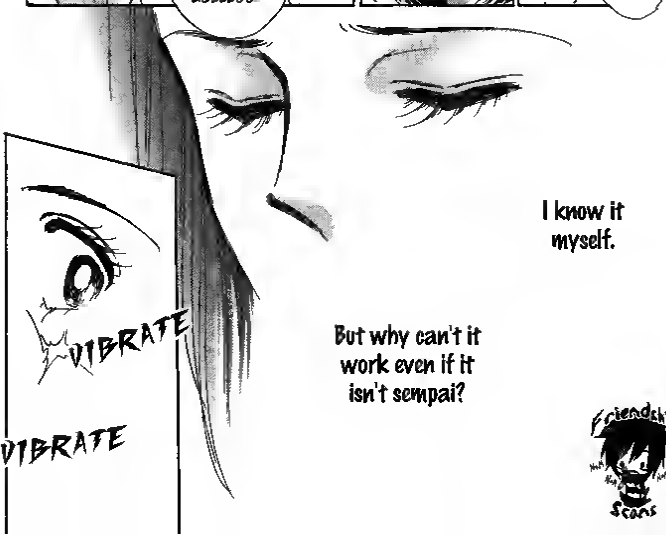
A strange place where a mysterious princess lives
The "tokidamari" which I encountered by chance.
A closed space where time is stopped
Things that I can't tell others...
I did a lot of things.

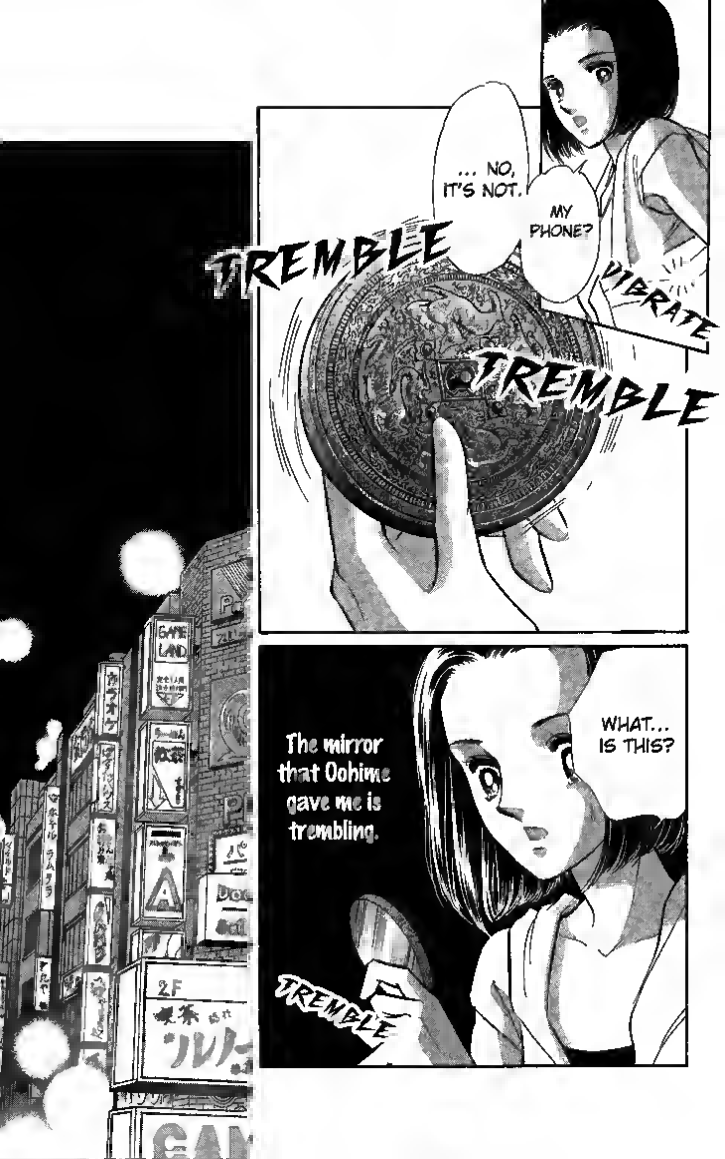
Friendship Scars
I've taken away Ryou-senpai's girlfriend from him.
Even then, senpai never looked at me.
Ryou-senpai's girlfriend,
Noa, is trapped inside tokidamari.
No. It isn't Oohime who tempted me to do it.
It's just like Oohime said.
I know I've done something bad, but I did it by my own will.

.. NE.
HEY, AKANE!
SO THAT'S HOW IT IS.
IT'S SETTLED THEN!
C'MON! LET'S GO!
WHERE ARE WE GOING!?
EH!?
W— WHERE?
Whatever I do, senpai won't choose me!!


RITSUKO-SENPAI HAS GATHERED CUTE GUYS FOR US!
YOU CAN COME WITH HIGH EXPECTATIONS!
EEE EEHH!?
BLIND DATE!
RYOU ISN'T THE ONLY GUY IN THIS WORLD, YOU KNOW!


ANYWAY, NOT COMING ISN'T GOOD...
BUT TRYING TO RUN AFTER A GUY WHO WON'T LOOK AT YOU IS USELESS.
I THINK IT'S IMPOSSIBLE BY SIMPLY SAYING "GIVE IT UP"
SENPAI
YOU'LL COME, AKANE.
RITSUKO-SENPAI, I...

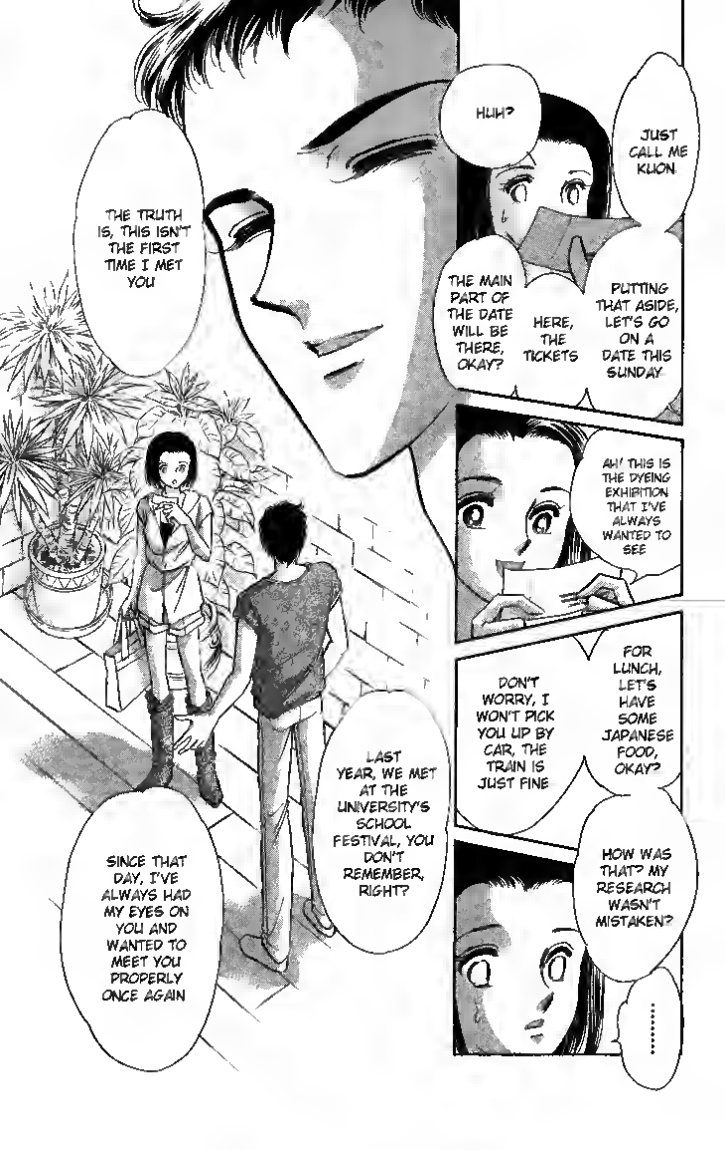

I know it myself.
But why can't it work even if it isn't sempai?
VIBRATE
VIBRATE
Friendship Scans


... NO, IT'S NOT.
MY PHONE?
TREMBLE
VIBRATE
TREMBLE
WHAT... IS THIS?
The mirror that Oohime gave me is trembling.
TREMBLE
GAME LAND
2F

THE UNIVERSITY OF ART ALWAYS GIVES US TONS OF WORK TO DO SO WE RARELY HAVE TIME TO PLAY AROUND
REALLY?
IT'S TRUEE
EEH? I CAN'T BELIEVE YOU DON'T HAVE A BOYFRIEND
AH, NO I'M HAVING FUN!
SEEMS LIKE YOU'RE NOT KEEPING UP WITH THE CONVERSATION IS IT BORING?
WE SHOULD! WE SHOULD!!
YOUR COLLEGE LIFE MUST BE REALLY BORING
WE SHOULD GO ON A DATE LATER
GO
EXCUSE ME FOR A SEC.

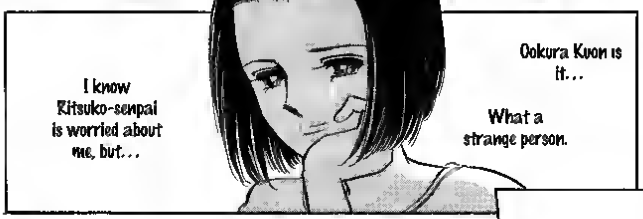
What was that vibration just now? That's never happened before.
Should I ask Oohime?
I don't really want to get into tokidamari, actually...
HEE... A COPPER MIRROR.
WHAT A RARE ITEM YOU'VE GOT THERE...

UH... UMM?
MS. ASAHINA AKANE.. RIGHT?
CAN I CALL YOU AKANE-CHAN?
AS I THOUGHT YOU WEREN'T LISTENING TO THE SELF-INTRODUCTION BEFORE, RIGHT?
OOKURA-SAN...
MY NAME IS OOKURA KUON.
I'M FROM KYOUMEIKAN UNIVERSITY, DEPARTMENT OF HISTORY OF ARTS, 4TH YEAR.


HUH?
JUST CALL ME KUON
HERE, THE TICKETS
THE MAIN PART OF THE DATE WILL BE THERE, OKAY?
PUTTING THAT ASIDE, LET'S GO ON A DATE THIS SUNDAY
AH! THIS IS THE DYEING EXHIBITION THAT I'VE ALWAYS WANTED TO SEE
FOR LUNCH, LET'S HAVE SOME JAPANESE FOOD, OKAY?
DON'T WORRY, I WON'T PICK YOU UP BY CAR, THE TRAIN IS JUST FINE
HOW WAS THAT? MY RESEARCH WASN'T MISTAKEN?
.....
THE TRUTH IS, THIS ISN'T THE FIRST TIME I MET YOU
LAST YEAR, WE MET AT THE UNIVERSITY'S SCHOOL FESTIVAL, YOU DON'T REMEMBER, RIGHT?
SINCE THAT DAY, I'VE ALWAYS HAD MY EYES ON YOU AND WANTED TO MEET YOU PROPERLY ONCE AGAIN

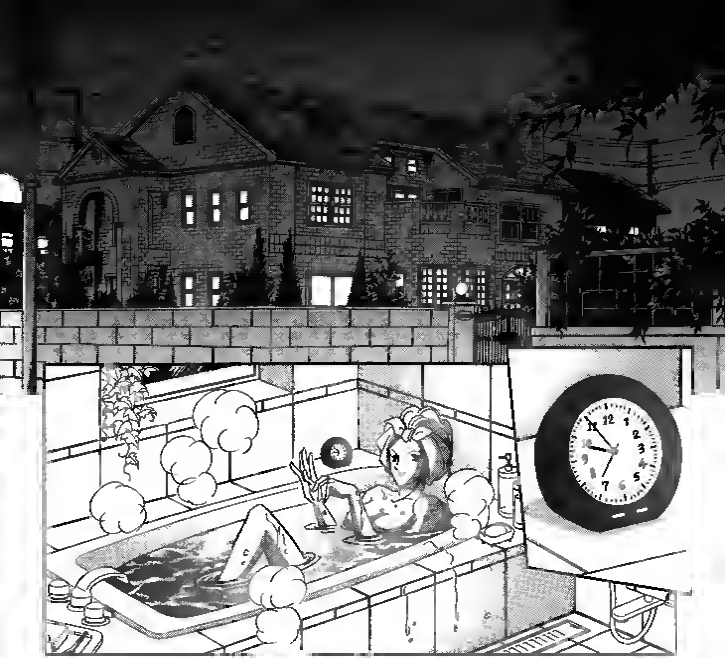
YOU ASKED RITSUKO -SENPAI?
RITSUKO IS MY COUSIN
THAT'S WHY I ASKED RITSUKO TO SET UP A BLIND DATE
!
I HEARD IT FROM RITSUKO.
KUON
IF IT'S ABOUT THE GUY YOU LIKE, I ALREADY KNOW ABOUT IT.
OOKURA SAN,
BUT I...
I'LL BE RIGHT THERE.
OU-!
WHAT'RE YOU DOING? DROPPING OUT WON'T BE FORGIVEN, YOU KNOW
OI, OOKURA!
OO- KU- KUON-SAN!
WELL THEN, I'LL PICK YOU UP ON SUNDAY.

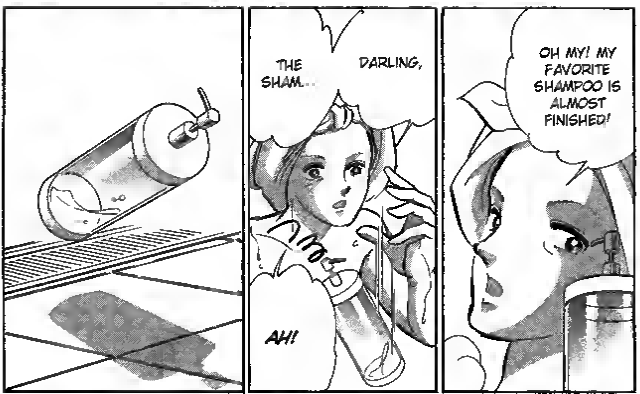
I want to meet you once again.
It's the first time someone has ever told me that...



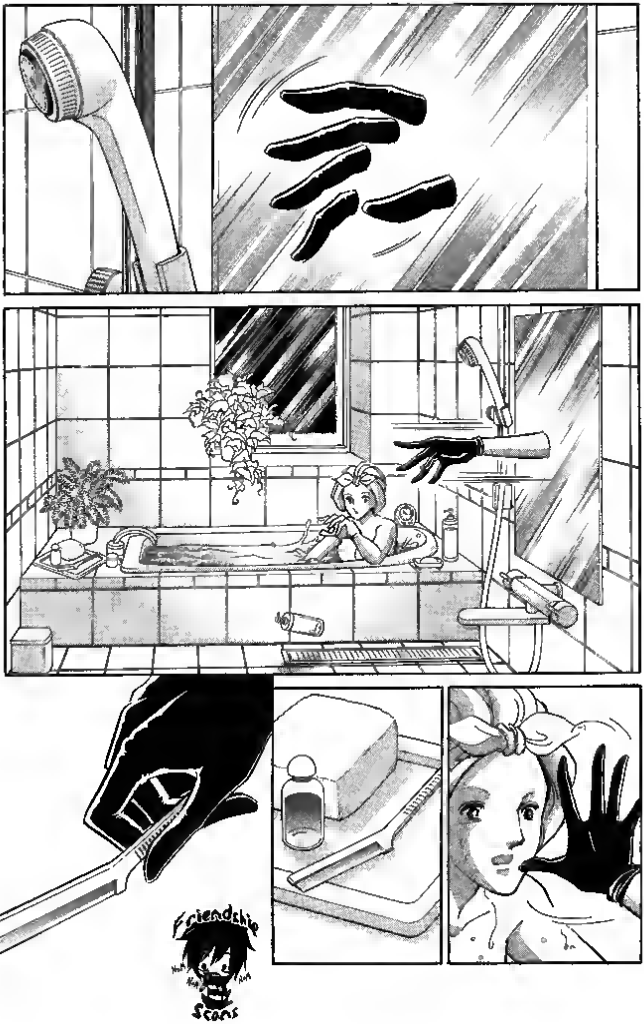
If those were the words Ryou-senpai told me...

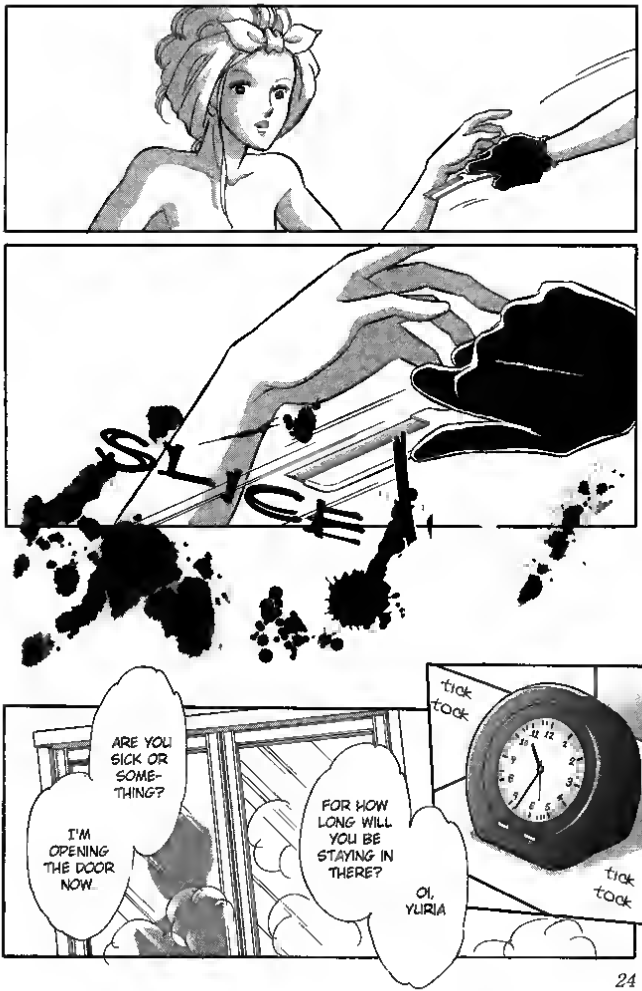
VIBRATES
IT'S VIBRATING AGAIN!!
VIBRATES
VIBRATES
WHAT ON EARTH WAS THAT?


12
1
2
3
4
5
7

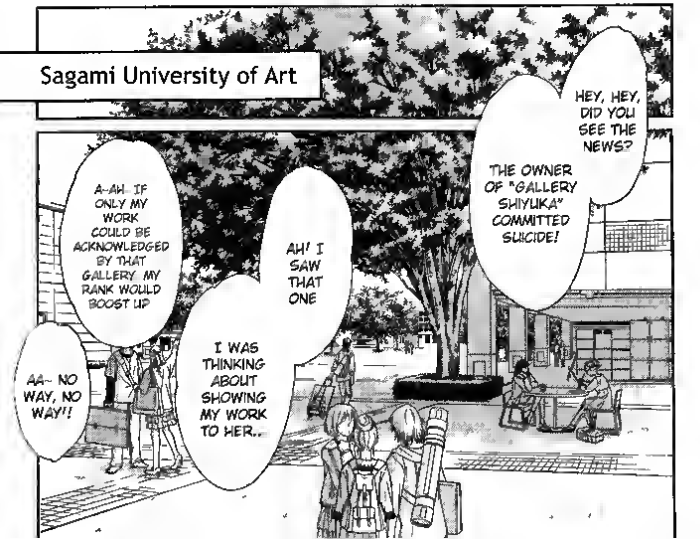

OH MY! MY FAVORITE SHAMPOO IS ALMOST FINISHED!
DARLING, THE SHAM...
AH!

SFX: slips


Friendship
Scars

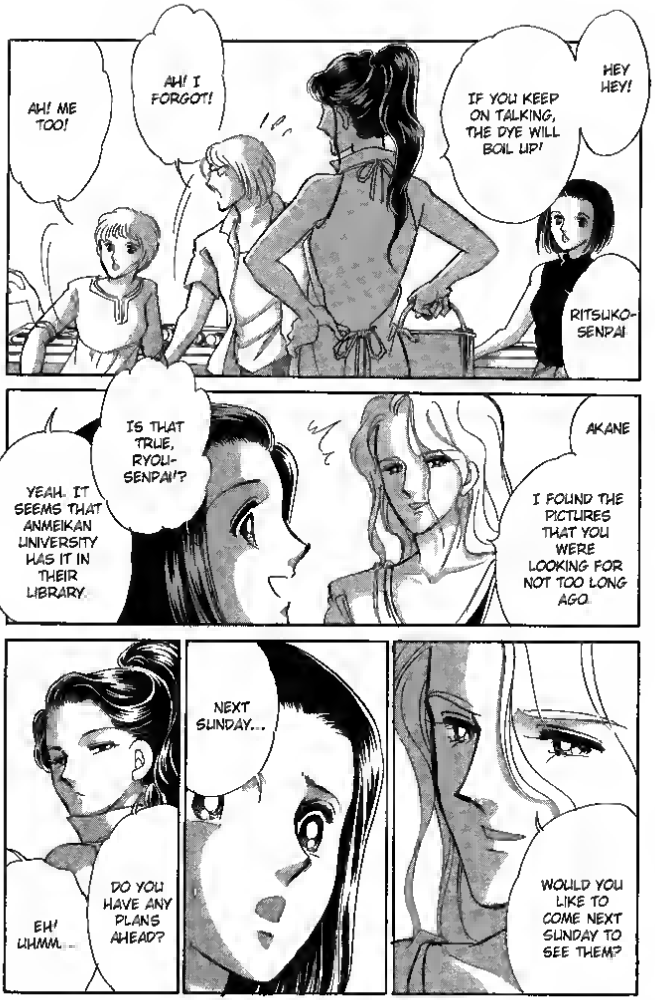

SLICE!
tick tock
tick tock
OI, YURIA
FOR HOW LONG WILL YOU BE STAYING IN THERE?
ARE YOU SICK OR SOME-THING?
I'M OPENING THE DOOR NOW.

UWAA AA-GGGH H!!
sfx: door opens
YURI..
!!
ガチャ


Sagami University of Art
HEY, HEY, DID YOU SEE THE NEWS?
THE OWNER OF "GALLERY SHIYUKA" COMMITTED SUICIDE!
AH! I SAW THAT ONE
I WAS THINKING ABOUT SHOWING MY WORK TO HER..
A-AH- IF ONLY MY WORK COULD BE ACKNOWLEDGED BY THAT GALLERY, MY RANK WOULD BOOST UP
AA~ NO WAY, NO WAY!!

TODAY, GALLERY SHIYUKA'S HAYASHIBARA YURIA'S SUICIDE MADE A HUGE FUSS AROUND THE CAMPUS
BY THE WAY, IF WE GOT HANDLED BY "SHIYUKA"
RATHER THAN GETTING A GRAND PRIX FROM THE EXHIBITION, AN ARTIST'S WORLD IS ABOUT STATUS
IT IS THE OLDEST GALLERY AMONGST THE VETERANS
WELL, THAT'S THE RUMOR FROM THE LATE OWNER THOUGH...
HHE...
WHEN YURIA BECAME THE OWNER, THE MANAGEMENT STARTED GETTING SLOPPY
IT HAD A GAUDY PERFORMANCE WHICH MADE PEOPLE'S TRUST DECREASE REPEATEDLY
WOW, YOU KNOW ALOT!
I WAS ONCE AIMING FOR SHIYUKA TOO
SO, DID SHE KILL HERSELF BECAUSE OF THAT?
BUT WHAT IF SHE GOT MURDERED?
MAYBE ..
Ryou-senpai
Ritsuko-senpai ...?

MURDERED? DOESN'T THAT SEEM IMPOSSIBLE?
ACCORDING TO THE INFORMATION ON THE NET IT SEEMS LIKE THE HOUSE WAS LOCKED AND THERE WAS NO SIGN THAT PEOPLE MIGHT HAVE GOTTEN IN THE HOUSE
OOH... SECRET ROOM
BUT WEREN'T HER HUSBAND AND HER HOUSE KEEPER IN THE HOUSE AS WELL?
SO THE MURDERER MUST BE HER HUSBAND!!
THERE'S ALSO A RUMOR SAYING THAT HER HUSBAND WAS WAY YOUNGER THAN SHE WAS
A secret room, that even if there are people in the house
SECRET ROOM...
to murder someone without anyone else knowing, I can do such a thing.
To kiss the man I like so much...
I see, the motive was to take the fortune
BUMP
!?


HEY HEY!
IF YOU KEEP ON TALKING, THE DYE WILL BOIL UP!
RITSUKO-SENPAI
AH! I FORGOT!
AH! ME TOO!
AKANE
I FOUND THE PICTURES THAT YOU WERE LOOKING FOR NOT TOO LONG AGO.
IS THAT TRUE, RYOU-SENPAI!?
YEAH. IT SEEMS THAT ANMEIKAN UNIVERSITY HAS IT IN THEIR LIBRARY.
WOULD YOU LIKE TO COME NEXT SUNDAY TO SEE THEM?
NEXT SUNDAY...
DO YOU HAVE ANY PLANS AHEAD?
EH! UHMM...

AKANE! YOU HAVE A VISITOR!
VISITOR?
IT'S A GUY FROM THE OTHER UNIVERSITY.
A HANDSOME ONE!
I'M SORRY, RYOU-SENPAI.
I NEED TO GO FOR A SECOND.
HEY, AKANE-CHAN!
I HEARD IT FROM RITSUKO AND BORROWED IT FROM OUR LIBRARY.
PHOTO
KUON-SAN
I WANTED TO SEE YOU SO I CAME
I COULDN'T WAIT UNTIL SUNDAY
.....
Friendship Scars

KYAH!!
WHAT'S WRONG? YOU'RE REALLY TREATING ME LIKE A STRANGER
Y...YES I THINK THIS WILL BE THE REFERENCE FOR MY NEXT ASSIGNMENT
I'M SORRY YOU CAME JUST FOR THIS
HERE
IT'S THIS ONE RIGHT?
EH!?
IS THAT THE GUY YOU LIKE?
TH... THAT THING...
IF YOU WANT THAT GUY TO LOOK AT YOU
YOU NEED TO MAKE HIM A BIT JEALOUS.

Friendship scars
I'M NOT WILLING TO DO IT,
BUT I'LL ENDURE UNTIL WE SEE HIS REACTION
KUON-SAN ...
OH KUON!
YOU'VE BROUGHT IT SO FAST!
YO RITSUKO!
I'M BORROWING YOUR KOUHAI FOR A BIT.
SURE! SURE!
RYOU~!!
WE'RE BORROWING AKANE FOR A BIT, OKAY!
Ryou-senpai!?

AKANE, DO YOU REALLY WANT TO CHANGE TO KUON?
HE'S QUITE A NICE GUY, I CAN GUARANTEE THAT...
YEAH, FOR GOD'S SAKE
IT SEEMS THERE ISN'T ANY COMPETI-TION.

I know that already.
There's no way that Ryou-senpai would get jealous over me...

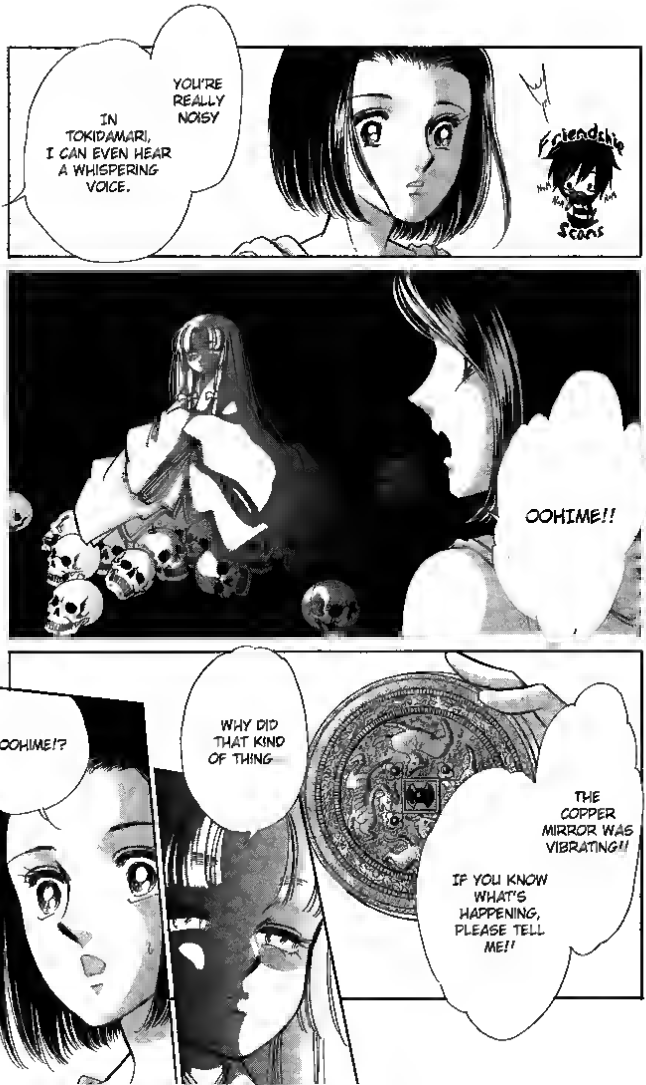
I KNOW IT I TELL YOU.
THIS TIME TOO, HIS GIRLFRIEND WAS A LADY-LIKE BEAUTY
THAT STUPID RYOU IS ONLY ATTRACTED TO BEAUTIES.
sfx: buzz
As I thought, the only way I can touch Ryou-senpai
Is by using this mirror through tokidamari.
!?

IT MUST BE CONNECTED TO TOKIDAMARI.
AGAIN
WHY IS THE MIRROR VIBRATING?
VIBRATE
DOOR OPENS
Friendship scars
!?
THIS DOOR...
WAS SHUT, RIGHT..?

IT'S JUST MY IMAGINA.
THE TIME HERE WAS STOPPED AND THE PERSON WHO GOT IN COULD FREELY MOVE AROUND..
..CAN ANYONE BESIDES ME DO SUCH A THING?
IT LOOKS LIKE... SOMEBODY USED TOKIDAMARI TO GET IN HERE.
!!
EBIZU
The cans are standing up
I'm sure both of them
Were lying on the table...

I'm sure
There was somebody here
!!

WHERE ARE YOU!?
OOHIME!!
OOHIME!!


YOU'RE REALLY NOISY
IN TOKIDAMARI, I CAN EVEN HEAR A WHISPERING VOICE.
Friendship Scars
OOHIME!!
OOHIME!?
WHY DID THAT KIND OF THING
THE COPPER MIRROR WAS VIBRATING!!
IF YOU KNOW WHAT'S HAPPENING, PLEASE TELL ME!!

WH... WHAT IS THIS?
WHAT DO YOU MEAN BY "WHAT"?
AS YOU CAN SEE, IT'S A KITTY! ISN'T IT CUTE?
HIS NAME IS MIKE
Nya~
COMPARED TO THAT BORING THING,
LOOK!
HIME!
LET'S FORGET ABOUT THE CAT AND TELL ME ABOUT THE COPPER MIRROR!!
YOU'VE ONLY BEEN HERE FOR A LITTLE WHILE
AND YOU'VE ALREADY BECOME A BORING WOMAN, AKANE
HIME!
THE REASON WHY THE COPPER MIRROR WAS TREMBLING
WAS BECAUSE SOMEONE ELSE WAS USING THE SISTER MIRROR.
THEY USED IT TO GET INTO TOKIDAMARI SOMEWHERE

Scans

SOMEONE. .

FOUND A CERTAIN TOKIDAMARI. .?

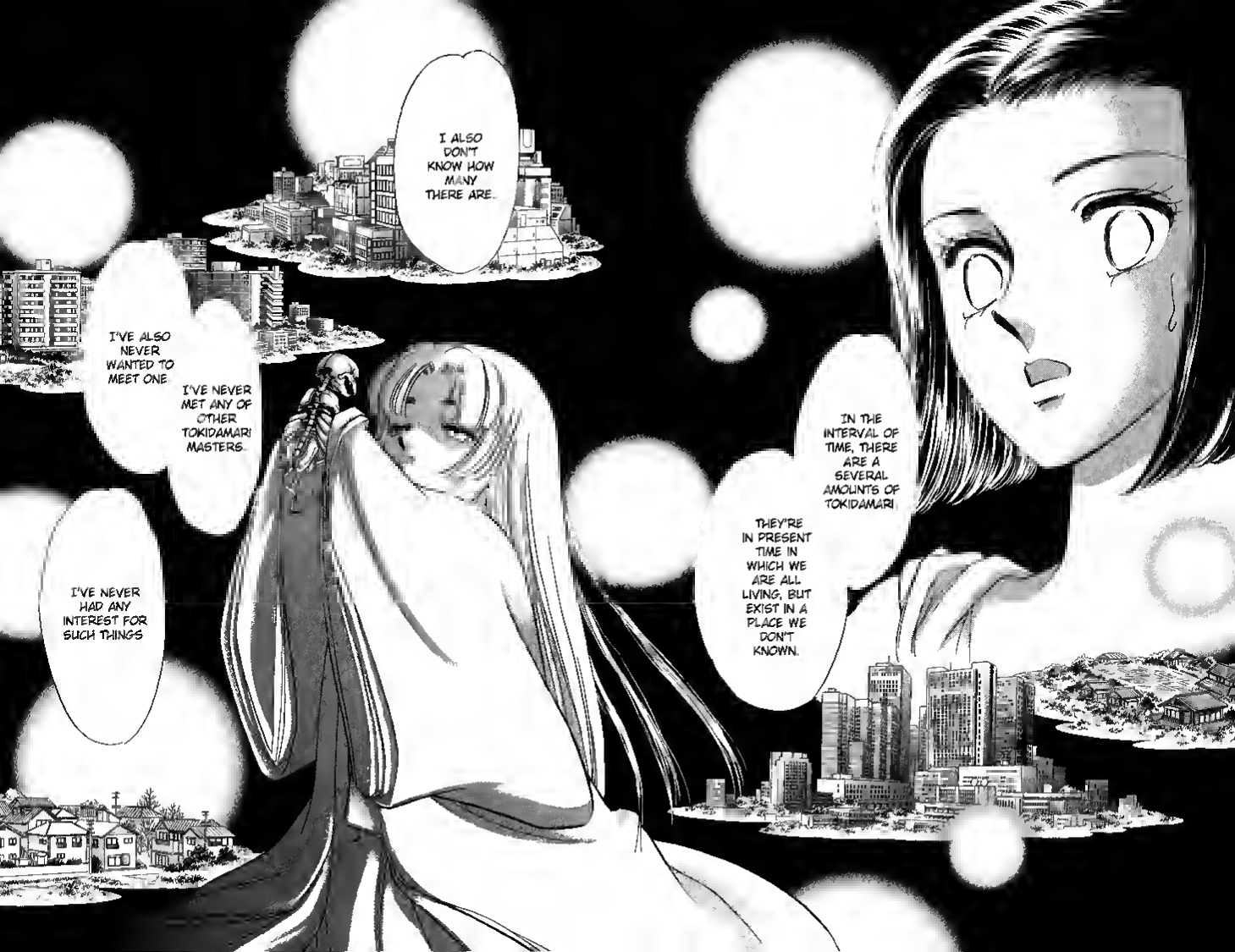
COULD IT BE THAT THE TOKIDAMARI'S OPENING IS ONLY FOR ME?

IT'S OBVIOUS

OF COURSE THERE'S ANOTHER MIRROR, YOU IMPUDENT GIRL

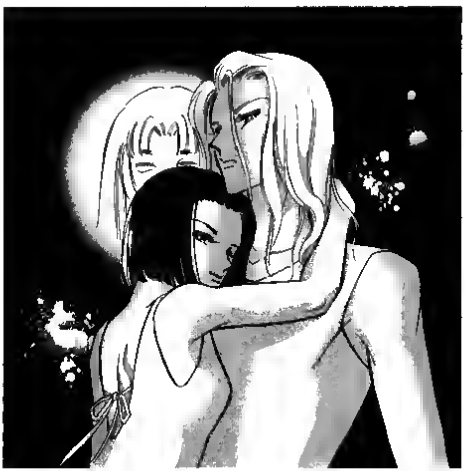
FOR EVERY "TOKIDAMARI" THERE'S ONE COPPER MIRROR

AND FOR EACH MIRROR, THERE'S ONE MASTER TO PROTECT IT


I ALSO DON'T KNOW HOW MANY THERE ARE..
I'VE ALSO NEVER WANTED TO MEET ONE
I'VE NEVER MET ANY OF OTHER TOKIDAMARI MASTERS..
I'VE NEVER HAD ANY INTEREST FOR SUCH THINGS
IN THE INTERVAL OF TIME, THERE ARE A SEVERAL AMOUNTS OF TOKIDAMARI
THEY'RE IN PRESENT TIME IN WHICH WE ARE ALL LIVING, BUT EXIST IN A PLACE WE DON'T KNOWN.

I'M ONLY INTERESTED IN HUMANS WHO GOT LOST HERE.
HUMANS ARE INTERESTING.
EVERY HUMAN USES TOKIDAMARI IN A DIFFERENT WAY.
HOW TO USE THIS PLACE. THE HUMAN ITSELF CHOOSES.
THE ONE WHO MADE YOUR COPPER MIRROR TREMBLE...
I WONDER FOR WHAT PURPOSE THEY USED IT?
YOU'VE SAID IT TOO, RIGHT?

Also, there's someone else using this place other than me!?
There's another tokidamari.
〈Vol.5 水浅葱〉＊おわり＊



Friendship Scans presents

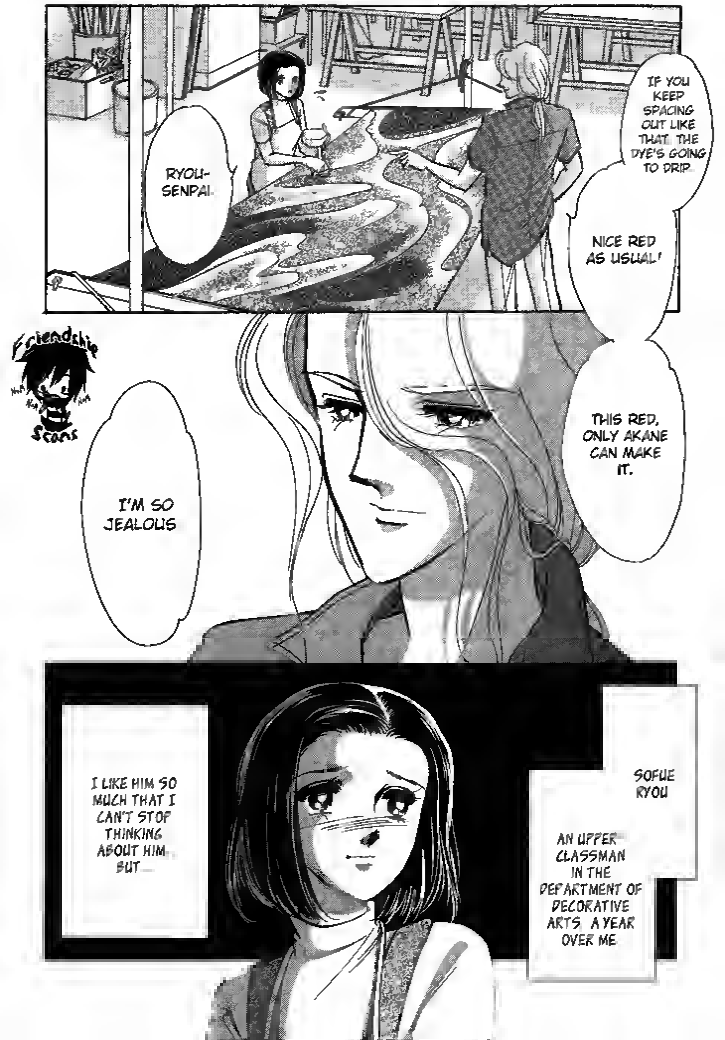
Translator	2173girl
Proofreader	BlackCherry
Cleaner	Cowsarenice
Typesetter	Nes
Quality Checker	Cowsarenice

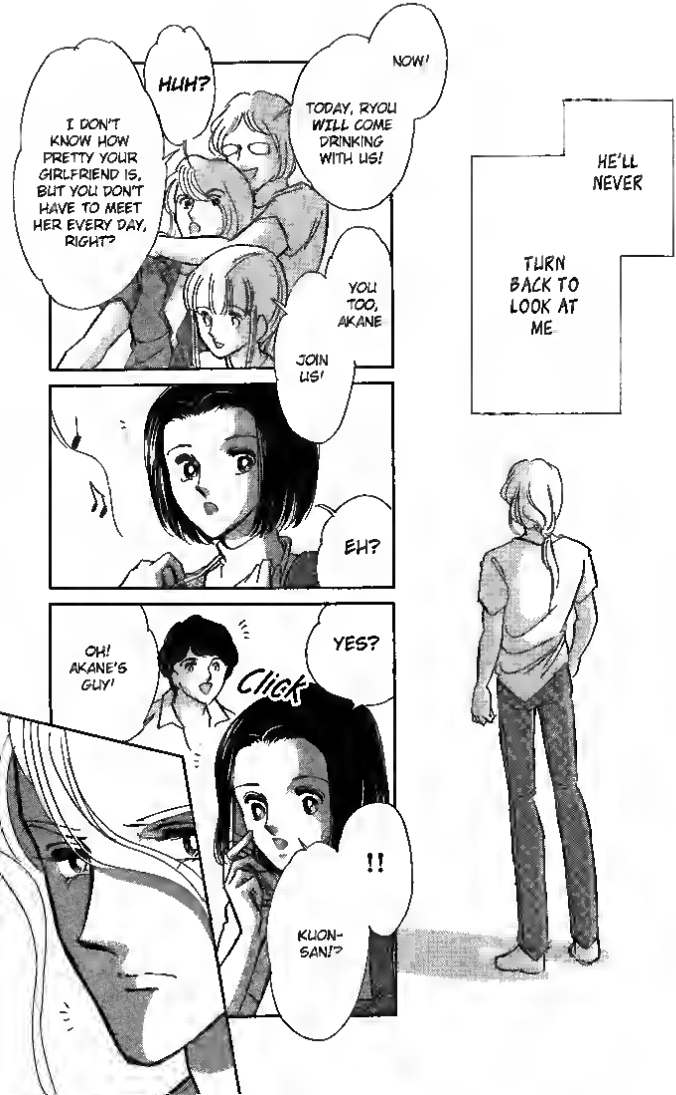
www.wattpad.com/FriendshipScanLation/index/

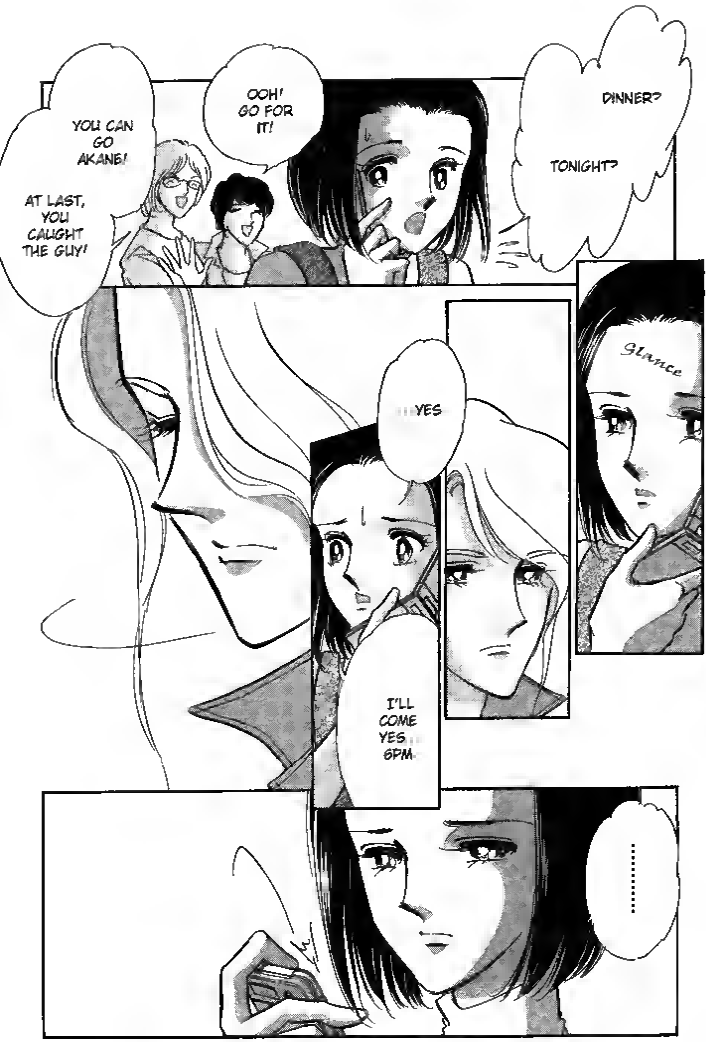
Vol.6 Colors of Secret

There's another tokidamari!? There's another human being other than I who can use this place?
The things happening in my room are proof of that, right?
And that person is near me.

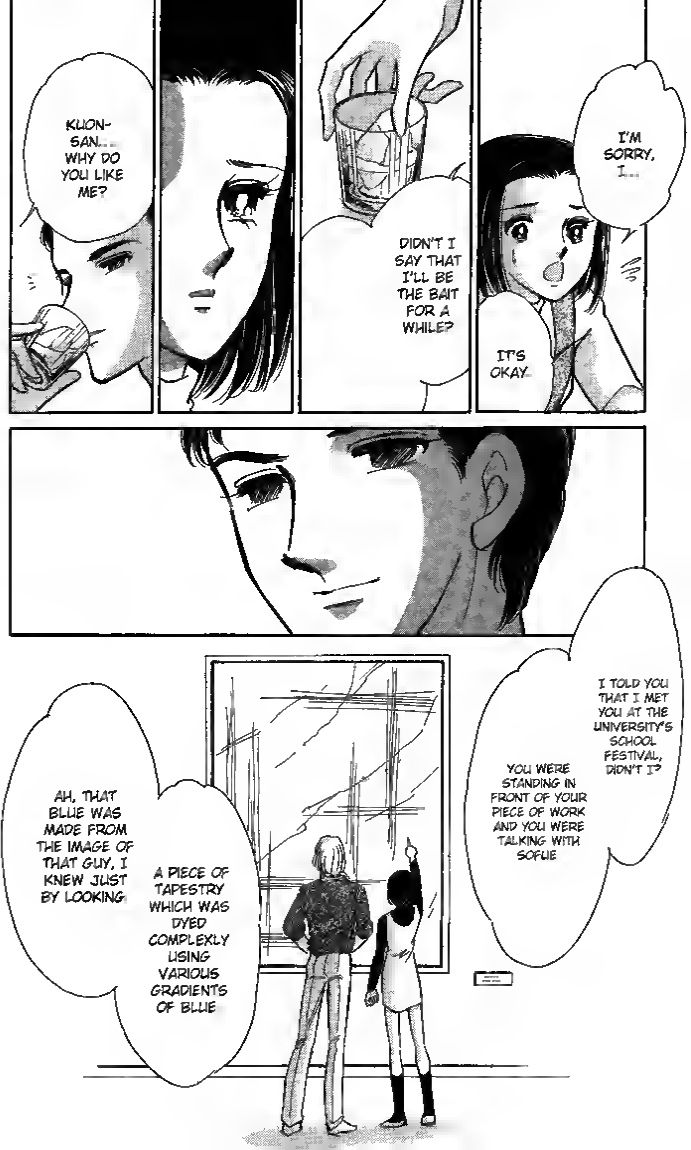
SOMEWHERE NEAR ME...?
HEY, HEY
DO YOU WANT TO GO GET A DRINK SOMEWHERE?
I HEARD THAT A NEW SHOP OPENED RIGHT IN FRONT OF THE STATION!
HEY, PLEASE TAKE THIS A LITTLE MORE SERIOUSLY!
I WON'T!
RITSUKO-SENPAI IS ALSO COMING, RIGHT?
I never thought
I never thought that that person would be right in this room, but
HEY!
WHAT ARE YOU THINKING ABOUT?


RYOU-SENPAI
IF YOU KEEP SPACING OUT LIKE THAT, THE DYE'S GOING TO DRIP.
NICE RED AS USUAL!
Friendship Scars
THIS RED, ONLY AKANE CAN MAKE IT.
I'M SO JEALOUS
I LIKE HIM SO MUCH THAT I CAN'T STOP THINKING ABOUT HIM, BUT...
SOFUE RYOU
AN UPPER-CLASSMAN IN THE DEPARTMENT OF DECORATIVE ARTS. A YEAR OVER ME


HE'LL NEVER TURN BACK TO LOOK AT ME
NOW!
TODAY, RYOU WILL COME DRINKING WITH US!
HUH?
I DON'T KNOW HOW PRETTY YOUR GIRLFRIEND IS, BUT YOU DON'T HAVE TO MEET HER EVERY DAY, RIGHT?
YOU TOO, AKANE
JOIN US!
EH?
YES?
Click
OH! AKANE'S GUY!
!!
KUON-SAN!?


DINNER?
TONIGHT?
OOH! GO FOR IT!
YOU CAN GO AKANE!
AT LAST, YOU CAUGHT THE GUY!
Glance
...YES
I'LL COME YES... 6PM.
.....

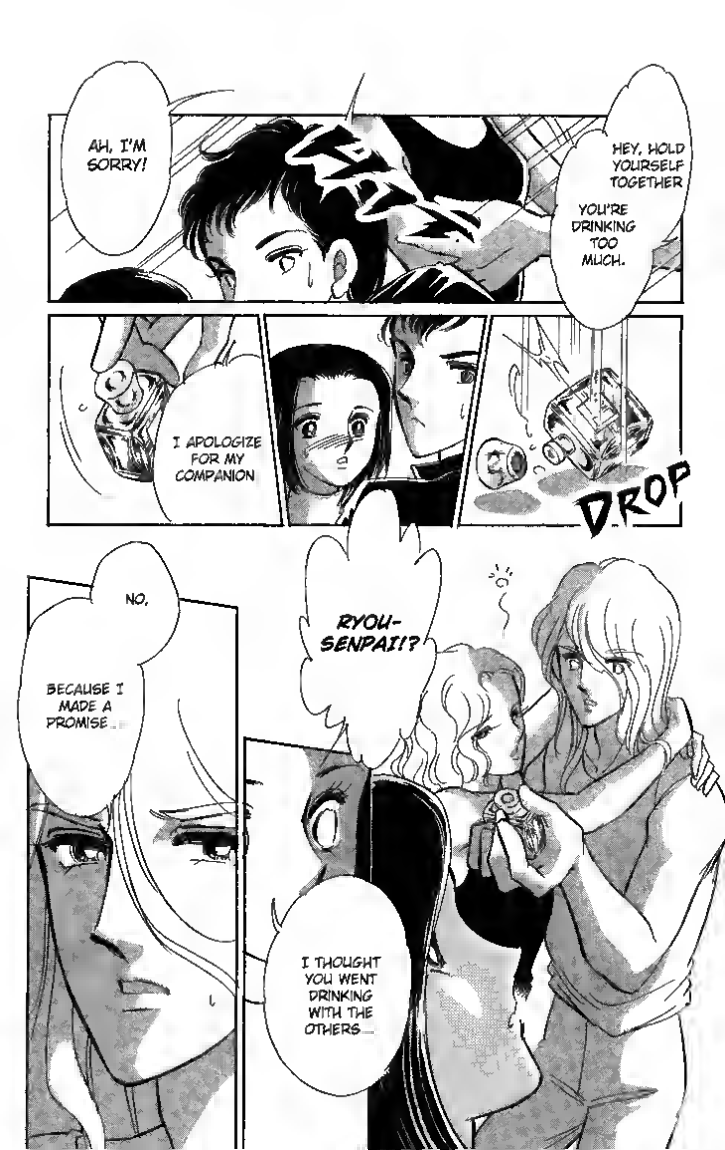
Friendship Scars
AND THEN?
OOKUKA KUON SAN
RITSUKO-SENPAI'S COUSIN SAID THAT HE WANTED TO DATE ME, HE'S A MIRACULOUS GUY BUT
WHAT KIND OF FACE DID THE GUY MAKE?
HUH?
KUON-SAN..
BECAUSE YOU WOULDN'T HAVE ACCEPTED IF IT WASN'T FOR THAT REASON, TRUE?
YOU ACCEPTED MY INVITATION JUST SO THAT YOU COULD MAKE THAT SOFUE GUY JEALOUS, RIGHT?

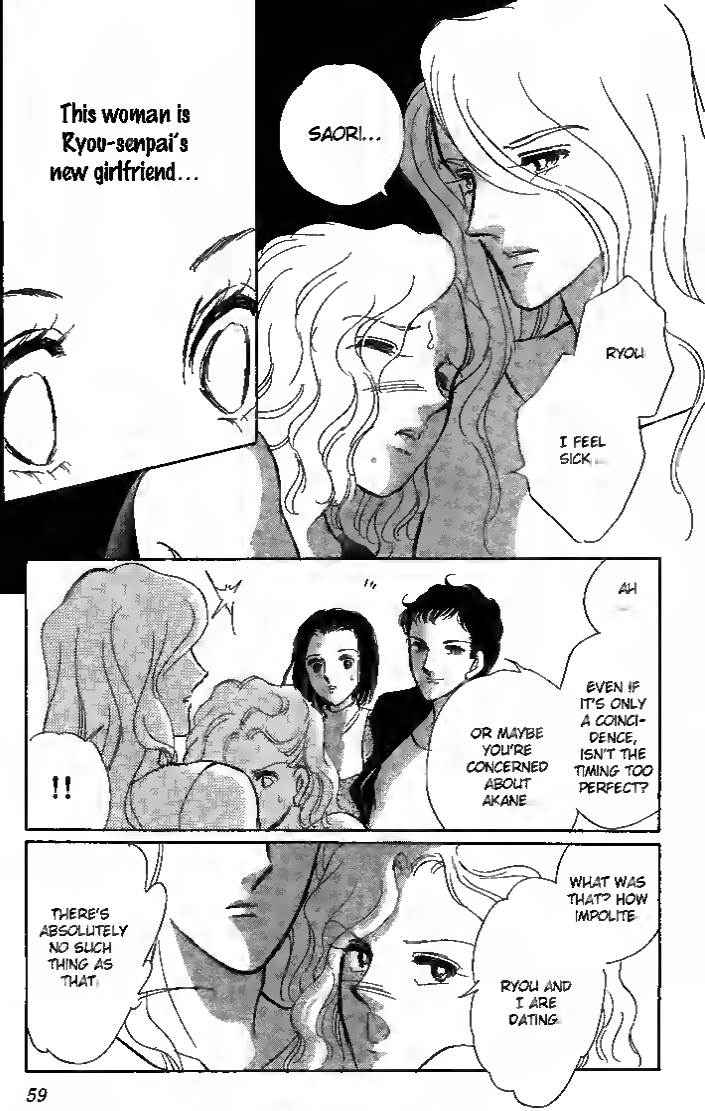

KUON-SAN... WHY DO YOU LIKE ME?
DIDN'T I SAY THAT I'LL BE THE BAIT FOR A WHILE?
I'M SORRY, I...
IT'S OKAY.
I TOLD YOU THAT I MET YOU AT THE UNIVERSITY'S SCHOOL FESTIVAL, DIDN'T I?
YOU WERE STANDING IN FRONT OF YOUR PIECE OF WORK AND YOU WERE TALKING WITH SOFIE
A PIECE OF TAPESTRY WHICH WAS DYED COMPLEXLY USING VARIOUS GRADIENTS OF BLUE
AH, THAT BLUE WAS MADE FROM THE IMAGE OF THAT GUY, I KNEW JUST BY LOOKING

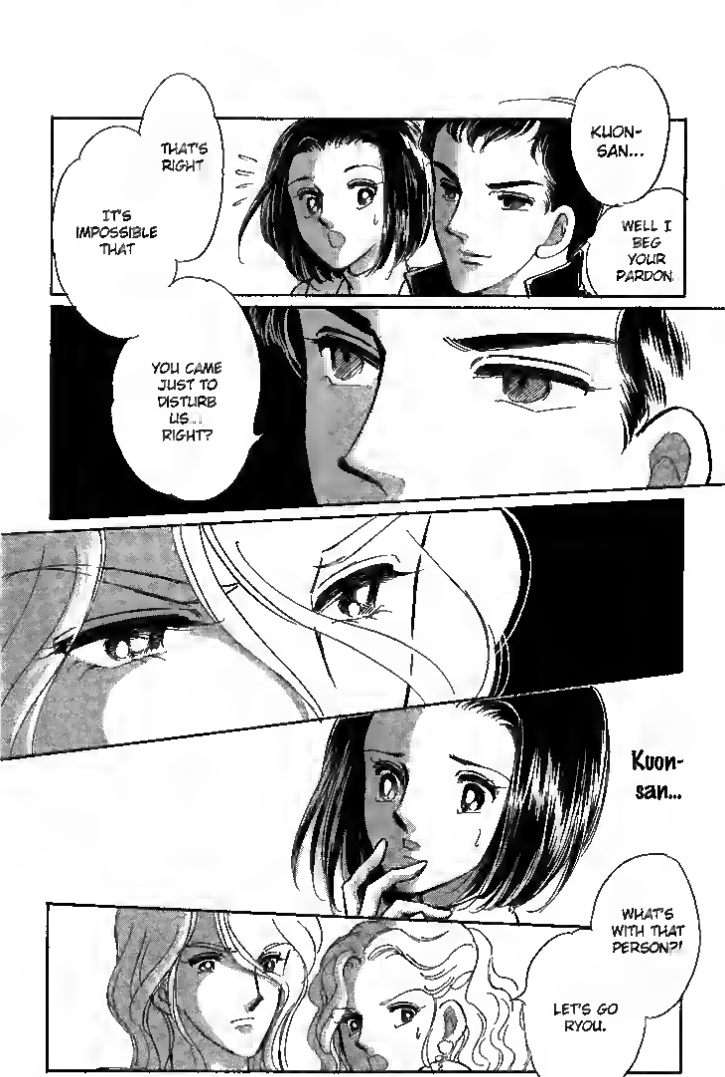
ANYHOW, THAT SECRET COLOR,
A DEEP, OPAQUE, CELADON-LIKE LIGHT BLUE
THAT GUY— IT WAS LATER THAT I FOUND OUT HIS NAME WAS SOFUE RYOU— I THINK IT FITS HIM WELL
AND,
THE MAKER OF THAT WORK WAS IN LOVE WITH THAT GUY, I KNEW THAT IN AN INSTANT

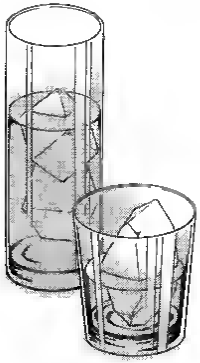
Friendship
Scars
KUON-SAN!?
AND,
THAT PIECE WAS STRAIGHTLY SHOWING YOUR FEELINGS.
BUT IN REALITY, YOU COULN'T DO ANYTHING
I WAS INTERESTED IN THAT GAP.
YEAH.
RITSUKO TOLD ME THE THINGS YOU LIKE TO USE.
KUON-SAN, DID YOU USE COLOGNE?
I KNOW THIS SCENT.
I'LL DO ANYTHING TO PLEASE YOU, YOU KNOW
FOR ME...
SEE. THIS ONE IS UNISEX SO EVEN IF I USE IT, IT WOULDN'T BE WEIRD.
EH?

IF WE GO OUT, THINGS WILL GET BETTER
Is that true?
If I trust Kuon-san, I can forget Kyou-senpai...?
Can he wash away this dirty and messed up heart ?
If I could only..
... trust...

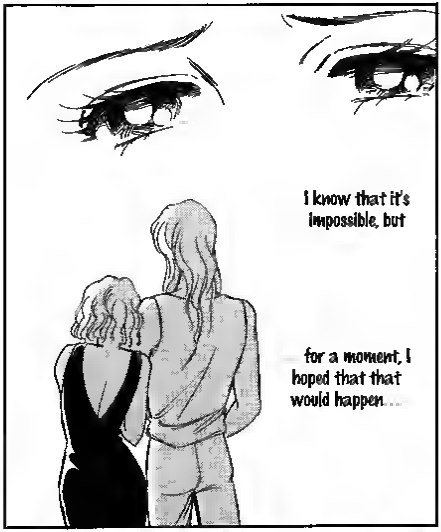

AH, I'M SORRY!
HEY, HOLD YOURSELF TOGETHER
YOU'RE DRINKING TOO MUCH.
I APOLOGIZE FOR MY COMPANION
DROP
NO.
BECAUSE I MADE A PROMISE...
RYOU-SENPAI!?
I THOUGHT YOU WENT DRINKING WITH THE OTHERS...

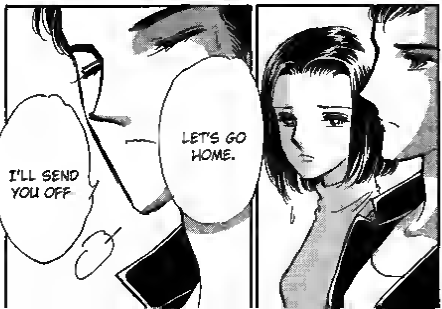

This woman is Ryou-senpai's new girlfriend...
SAORI...
RYOU
I FEEL SICK...
AH
EVEN IF IT'S ONLY A COINCIDENCE, ISN'T THE TIMING TOO PERFECT?
OR MAYBE YOU'RE CONCERNED ABOUT AKANE
!!
WHAT WAS THAT? HOW IMPOLITE
RYOU AND I ARE DATING
THERE'S ABSOLUTELY NO SUCH THING AS THAT


KUON-SAN...
WELL I BEG YOUR PARDON.
THAT'S RIGHT
IT'S IMPOSSIBLE THAT
YOU CAME JUST TO DISTURB US... RIGHT?
Kuon-san...
WHAT'S WITH THAT PERSON?!
LET'S GO RYOU.



OH NO!
YOU STINK OF WEIRD SCENTED COLOGNE.

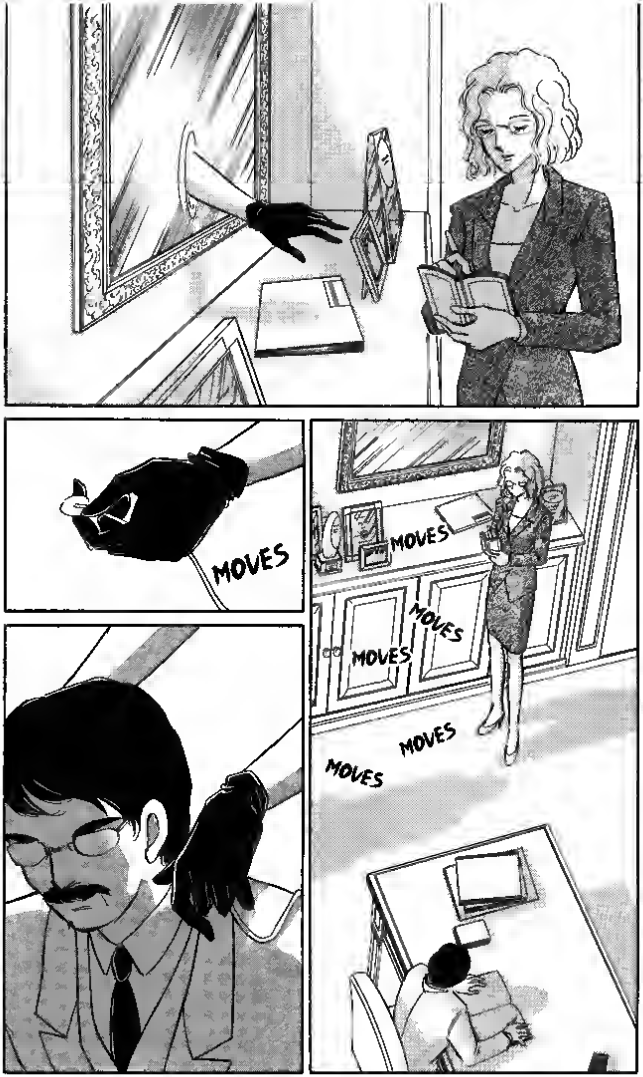

I know that it's impossible, but
for a moment, I hoped that that would happen....


I'LL SEND YOU OFF
LET'S GO HOME.

Friendship Scans
ANMEIKAN UNIVERSITY
PROFESSOR YAKUMO,
MY RESUME FOR TOMORROW'S LECTURE IS FINISHED.

YES.
AH, SAORI-KUN.
JUST PUT IT ON THE TABLE OVER THERE.
WELL THEN, I'LL PUT IT ON THE CABINET
FLIP
ALSO, SHINKANSEN* TOMORROW IS AT 11 30 —
APPEAR

TL/N. *JAPANESE BULLET TRAIN


MOVES
MOVES
MOVES
MOVES
MOVES
MOVES

STICKS
STICKS
Friendship scars
PUT DOWN
TURNS

HH
HH!!
PROFES-SOR?
...THAT'S WHY
I'LL COME PICK UP PROFESSOR AT AROUND 10:30, IS THAT FINE?

PROFES-
SOR.
HISTORY
OF ART
LECTURER'S ROOM
HI...

click

... 30 minutes ago

Yagumo Souichiro was found dead in the campus

Anmeiritsu University's History department's professor

As one of Japan's art history researcher...

The cause of death was discovered to have been a heart attack.

ANMEI-ITSU?

ISN'T THAT KUON-SAN'S UNIVERSITY?

PROFESSOR OF HISTORY OF ARTS

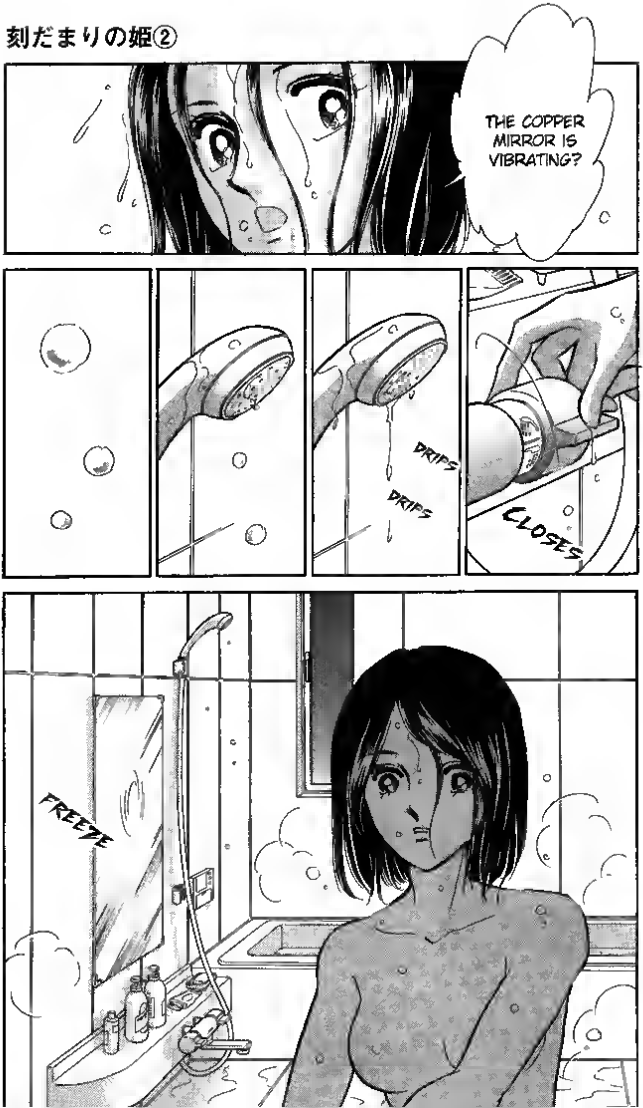
THE OWNER OF AN ARTS GALLERY DIED BEFORE THAT TOO

IT'S CONTINUOUS

opens

A guy that will never see me as a woman but, even if I do my best,
I can't get him out of my head.
But compared to those things, I'm more concerned about Kyou-senpai.
If I use this, I can go to senpai's side.
And do whatever I want.
I can touch him.
.....
... But,
SFX POURING WATER

SFX: SHOWERING SOUNDS
I know that if I do such a thing, I'll only loathe myself, even so....
I'm so stupid.
VIBRATES
VIBRATES
VIBRATES


THE COPPER MIRROR IS VIBRATING?
DRIPS
DRIPS
CLOSES
FREEZE

Friendship
Scars

SPLASH
SFX: SHRIEK
キャ
THE COPPER MIRROR IS VIBRATING. WHICH MEANS
!!
SOMEONE'S GETTING INTO TOKIDAMARI...

THIS SCENT...
IS RITSUKO-SENPAI'S COLOGNE...!!
I feel
something touched my lips...!!

Someone...

Someone used tokidamari.

Someone came here.

came here again...!!

That cologne scent wasn't my imagination.

That cologne, Kuon-san also used it.
WHO ON EARTH...!?
If the scent from yesterday still remains...
Ryou-senpai also did!!
Besides that...
Friendship scars
Was it Ryou-senpai or Kuon-san...?
NO!
THAT'S IMPOSSIBLE ...!!

Oohime once said
"Depending on the human, the use of tokidamari varies"
"The human chooses how to use this place"
Who was it, moreover, why my house!?
Why come to my place...!?
AKANE!
LOCKED

OOHIME!!
Friendship scars
BECAUSE YOU DIDN'T COME, I CAME TO PICK YOU UP.
STOP THINKING ABOUT BORING THINGS, COME PLAY WITH TOKIDAMARI.
OOHIME ...
OH YEAH! DON'T YOU KNOW!?
DO YOU KNOW THE OTHER PERSON WHO'S USING TOKIDAMARI!?

I TOLD YOU, I HAVE ZERO INTEREST IN PEOPLE WHO MURDER OTHERS.
CAN'T YOU FIND OUT!?
I DON'T HAVE ANY INTEREST IN THAT PERSON
RATHER THAN THAT, QUICKLY COME HERE.
WHAT?
DON'T TELL ME YOU HAVEN'T REALIZED IT?
MURDER?
I DON'T KNOW WHO BUT
IT SEEMS LIKE SOMEONE IS USING TOKIDAMARI TO KILL PEOPLE
THE SMELL OF DEATH COMES FROM THERE
AND TODAY, ONE MORE...
LOOK. NOT LONG AGO A DAY BEFORE AKANE WENT TO TOKIDAMARI SOMEONE WAS KILLED. RIGHT?

KUKUKU...
AS USUAL AKANE IS INTERESTING
THAT'S WHY I LIKE HER
Using tokidamari to kill people...
DROPS
Don't tell me...
Ryou-senpai... Kuon-san...

〈Vol.1 Colors of Secret〉 "end"

TOKIDAMARI NO HIME

Vol.2 Chapter.8

Friendship Scans

Translator - 2173girl

Proofreader - Blackcherry

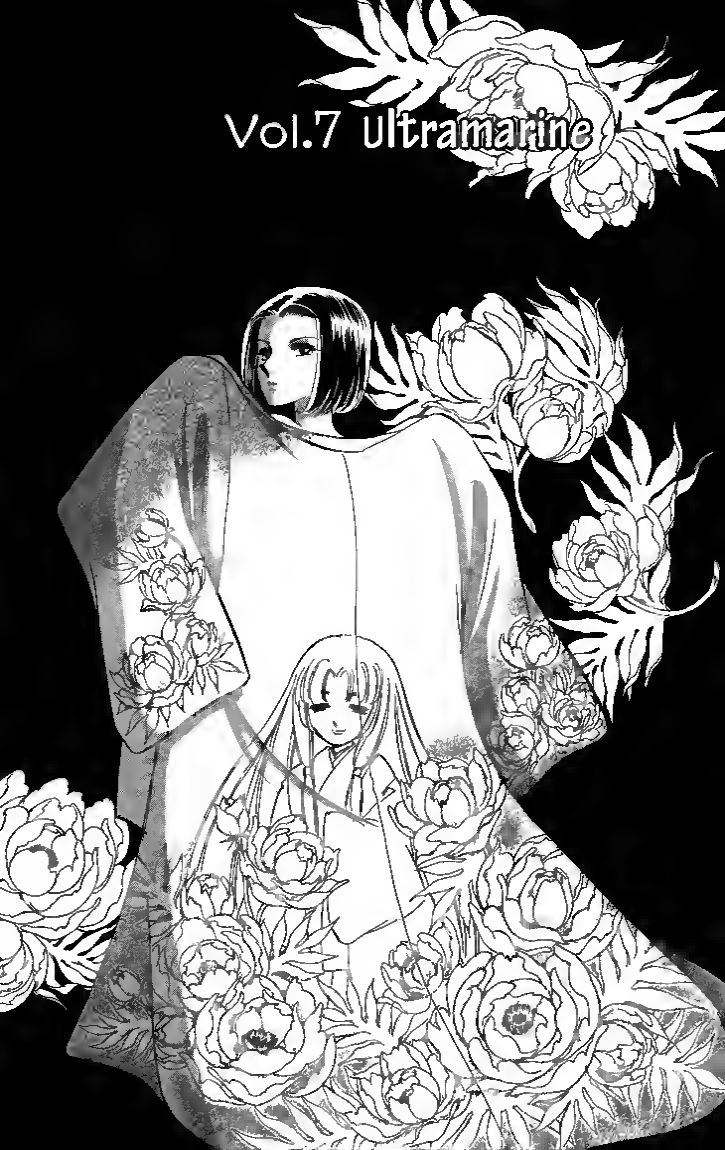
Cleaner - Cowsarenice

Typsetter - Nes

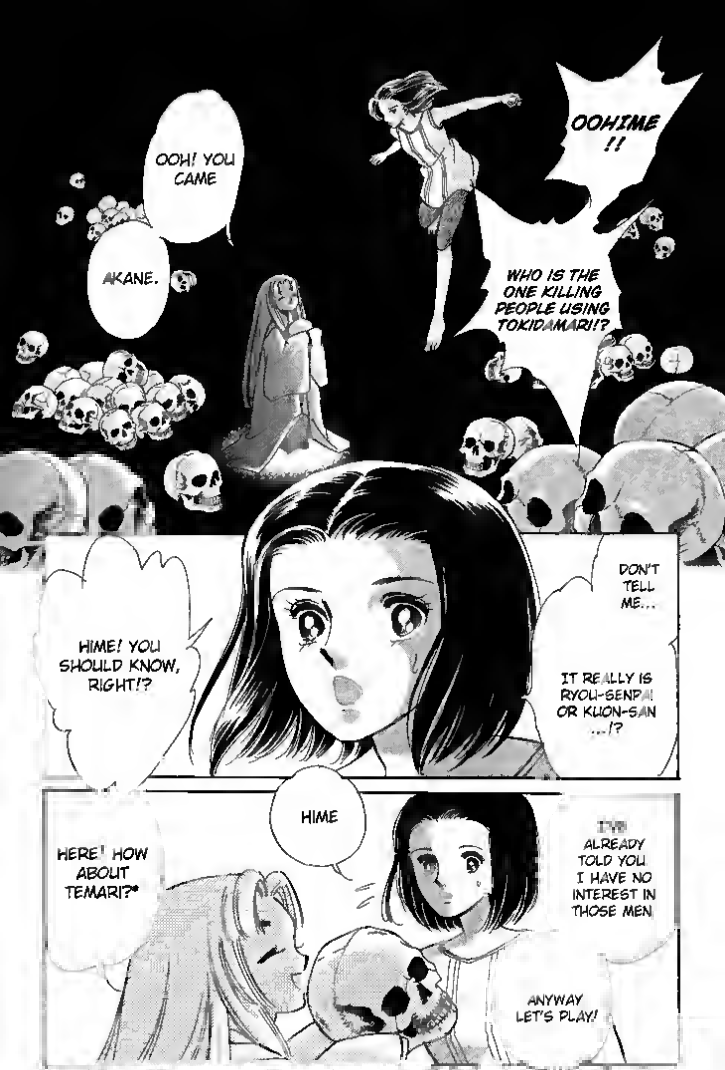
Quality Checker - Cowsarenice

Credit page is from the manga "NIS=KOI"

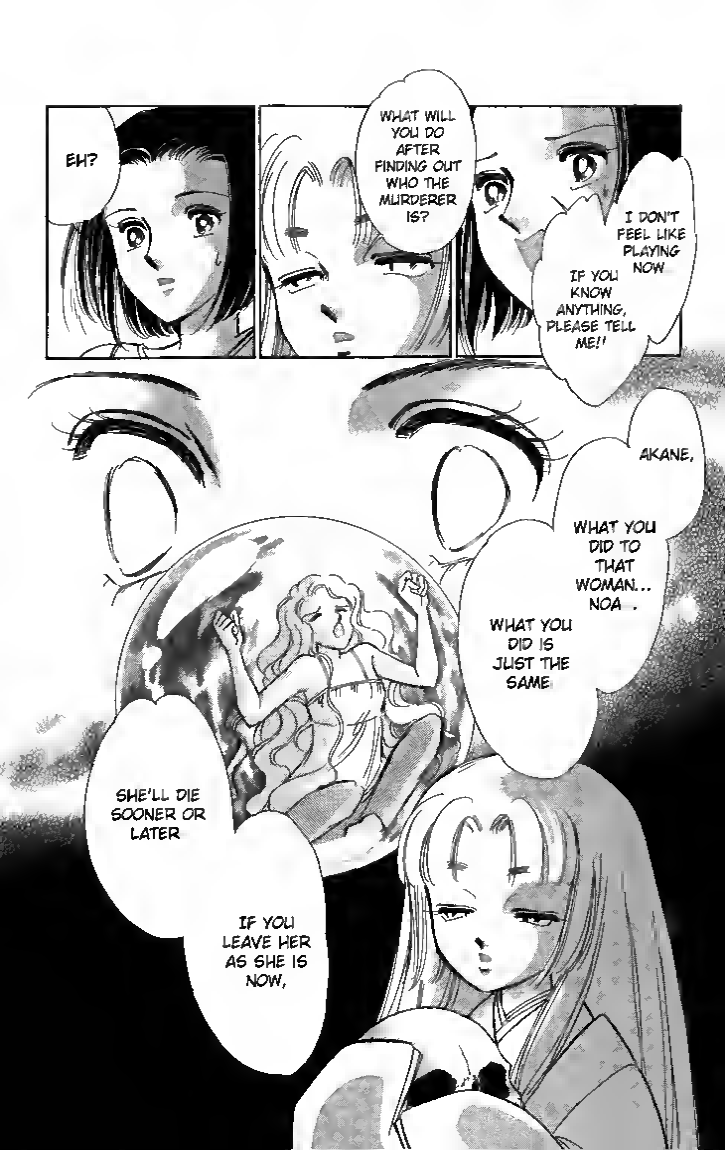
Vol.7 Ultramarine

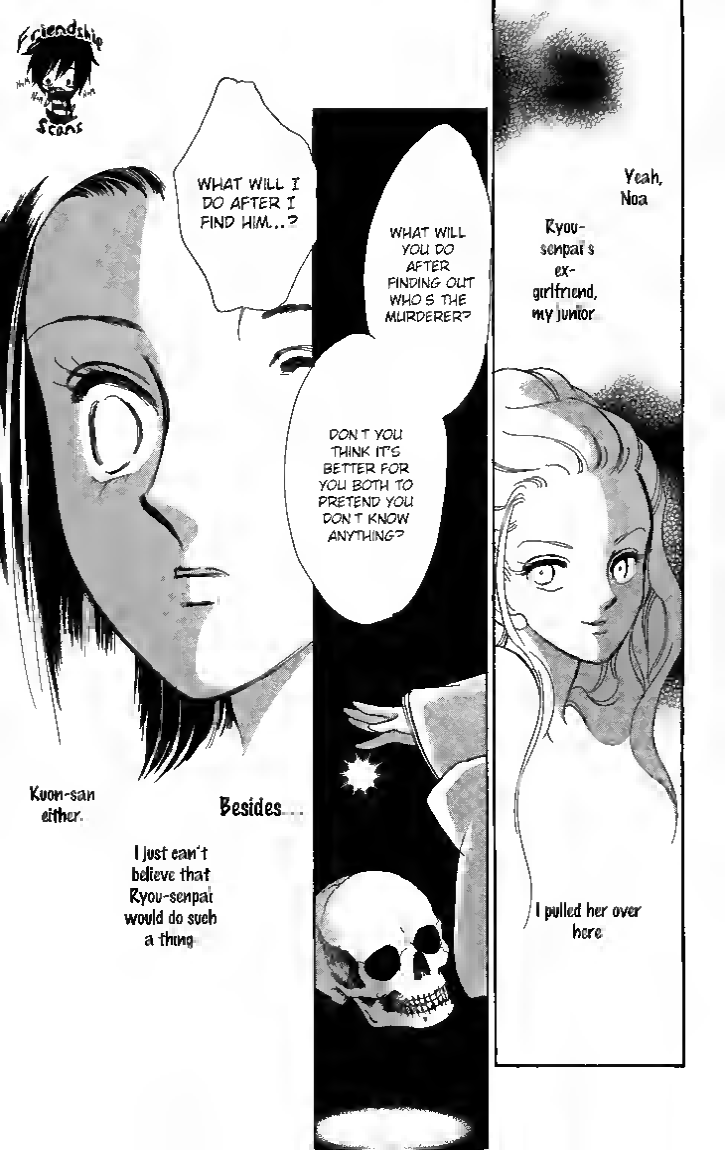


Last time, Gallery Shiyuka's female owner was killed.
Today, a university professor was killed and someone else is also using tokidamari!?
Someone is using tokidamari to kill people!?


OOHIME !!
OOH! YOU CAME
AKANE.
WHO IS THE ONE KILLING PEOPLE USING TOKIDAMARI!?
DON'T TELL ME...
IT REALLY IS RYOU-SENPAI OR KUON-SAN ...!?
HIME! YOU SHOULD KNOW, RIGHT!?
HIME
I'VE ALREADY TOLD YOU I HAVE NO INTEREST IN THOSE MEN.
HERE! HOW ABOUT TEMARI?*
ANYWAY LET'S PLAY!

TL/N: temari literally means thread ball, I'm not sure if it's the name of the skull or what.


EH?
WHAT WILL YOU DO AFTER FINDING OUT WHO THE MURDERER IS?
I DON'T FEEL LIKE PLAYING NOW
IF YOU KNOW ANYTHING, PLEASE TELL ME!!
AKANE,
WHAT YOU DID TO THAT WOMAN... NOA .
WHAT YOU DID IS JUST THE SAME
SHE'LL DIE SOONER OR LATER
IF YOU LEAVE HER AS SHE IS NOW,

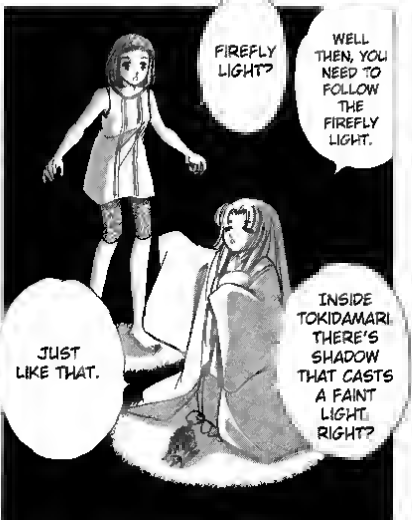

Friendship Scans
WHAT WILL I DO AFTER I FIND HIM...?
WHAT WILL YOU DO AFTER FINDING OUT WHO'S THE MURDERER?
DON'T YOU THINK IT'S BETTER FOR YOU BOTH TO PRETEND YOU DON'T KNOW ANYTHING?
Yeah, Noa
Ryou-senpai's ex-girlfriend, my junior
I pulled her over here
Besides...
I just can't believe that Ryou-senpai would do such a thing
Kuon-san either.

Friendship Scans

Besides,

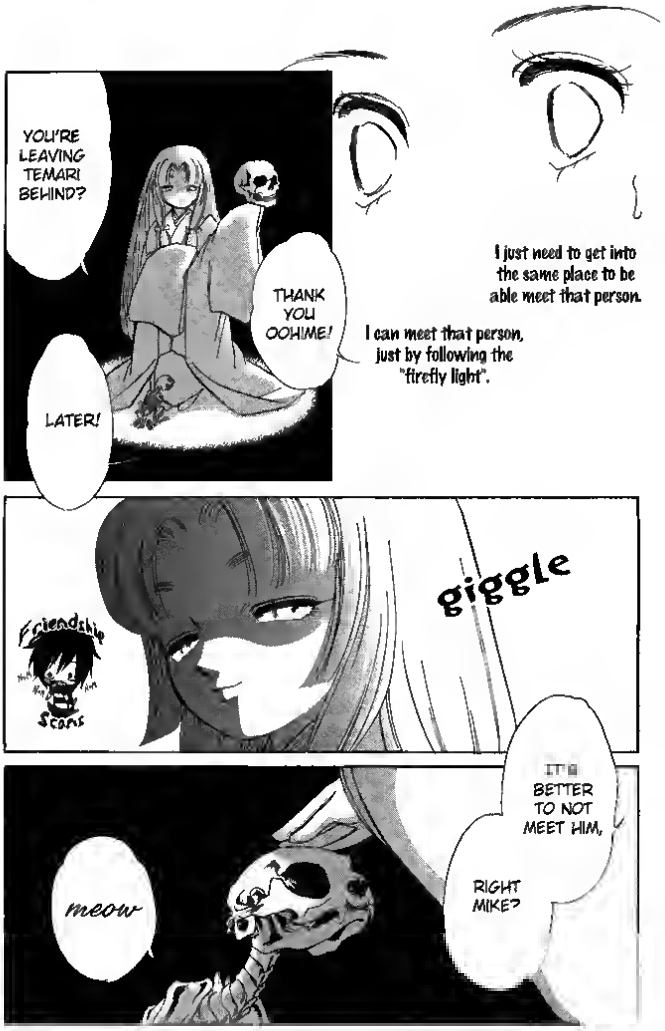
When the time stopped just now, the one who appeared in my place

and kissed me... who could it have been?

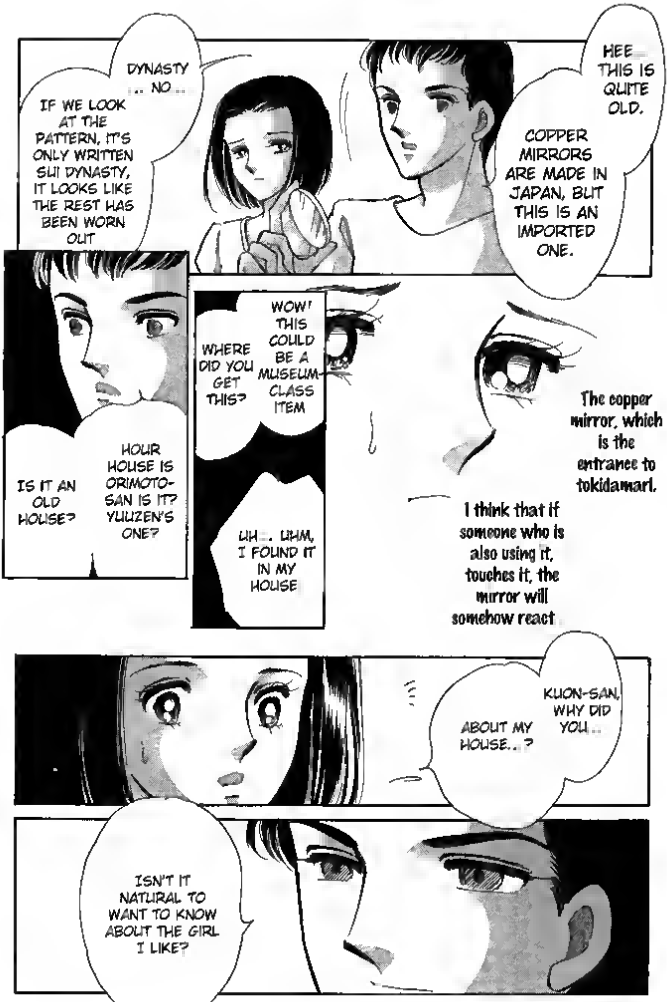

FIREFLY LIGHT?
WELL THEN, YOU NEED TO FOLLOW THE FIREFLY LIGHT.
INSIDE TOKIDAMARI THERE'S SHADOW THAT CASTS A FAINT LIGHT, RIGHT?
JUST LIKE THAT.

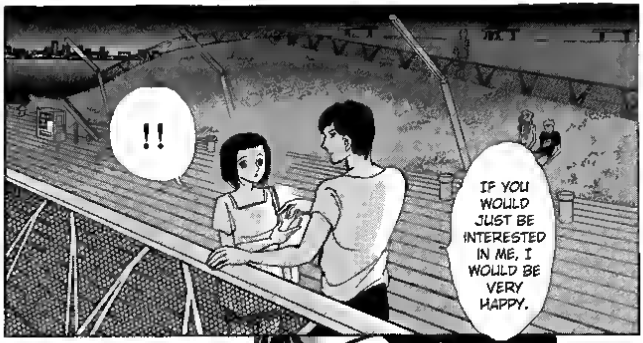
What was it for!?

WE CALL IT THE "FIREFLY LIGHT."
AND WHEN A PERSON MOVES, THE SHADOW'S LIGHT WILL CREATE A TAIL.
THIS IS THE FIREFLY LIGHT...
IF YOU ENTER RIGHT AFTER THAT PERSON, YOU MIGHT MEET HIM.
YOU JUST HAVE TO FOLLOW THE TRAIL.
EVEN IF YOU CAN'T SEE THE PERSON DIRECTLY, WHEN YOU CAN SEE THE "FIREFLY LIGHT", THAT MEANS THE PERSON HAS ALREADY LEFT
IF YOU KNOW WHEN SOMEONE HAS ENTERED TOKIDAMARI,
YOU JUST HAVE TO FOLLOW THAT PERSON INTO THE SAME PLACE


YOU'RE LEAVING TEMARI BEHIND?
THANK YOU OOHIME!
LATER!
I just need to get into the same place to be able meet that person.
I can meet that person, just by following the "firefly light".
giggle
Friendship scars
IT'S BETTER TO NOT MEET HIM,
RIGHT MIKE?
meow

AKANE-CHAN.
WELL.
I NEVER THOUGHT THAT YOU WOULD INVITE ME ON A DATE. I'M REALLY HAPPY
WELL, I DON'T MIND THOUGH.
AND HERE I THOUGHT THIS DATE WAS A "LOVE-GOAL".
IT'S NOT, IS IT?
NO, UHM...
I WANT TO ASK KUON-SAN SOMETHING.
KU- KUON-SAN IS PART OF THE DEPARTMENT OF HISTORY OF ARTS, RIGHT? THAT'S WHY I THOUGHT YOU WOULD KNOW WHERE THIS COMES FROM. I GUESS.


HEE... THIS IS QUITE OLD.
COPPER MIRRORS ARE MADE IN JAPAN, BUT THIS IS AN IMPORTED ONE.
DYNASTY ... NO ...
IF WE LOOK AT THE PATTERN, IT'S ONLY WRITTEN SUI DYNASTY, IT LOOKS LIKE THE REST HAS BEEN WORN OUT
WOW! THIS COULD BE A MUSEUM-CLASS ITEM
WHERE DID YOU GET THIS?
UH... UHM, I FOUND IT IN MY HOUSE
The copper mirror, which is the entrance to tokidamari.
I think that if someone who is also using it, touches it, the mirror will somehow react
IS IT AN OLD HOUSE?
HOUR HOUSE IS ORIMOTO-SAN IS IT? YUUZEN'S ONE?
KUON-SAN, WHY DID YOU...
ABOUT MY HOUSE...?
ISN'T IT NATURAL TO WANT TO KNOW ABOUT THE GIRL I LIKE?

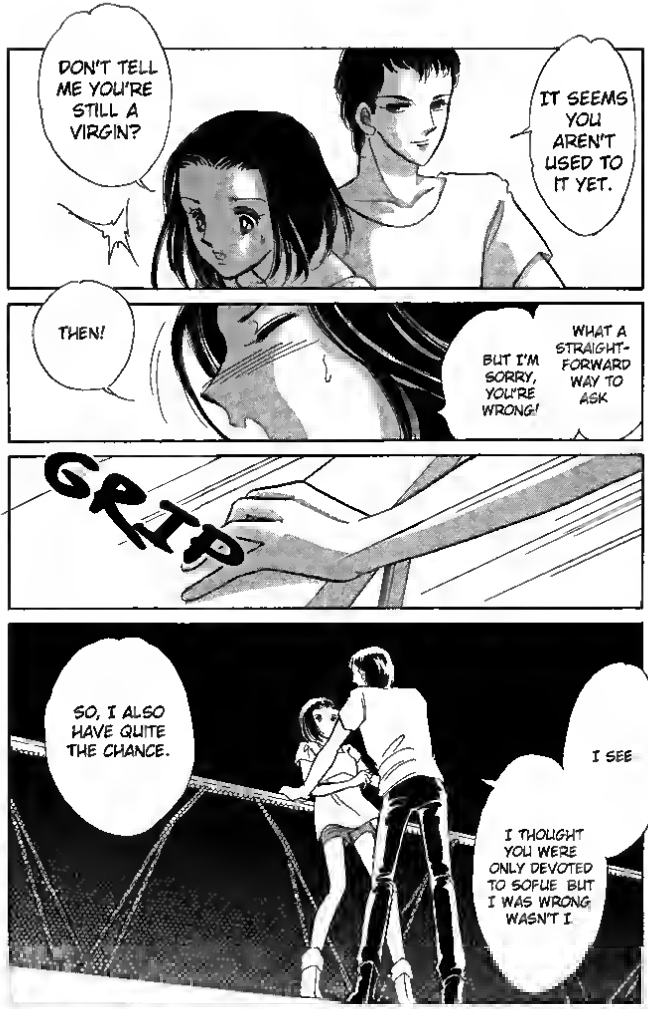

!!
IF YOU WOULD JUST BE INTERESTED IN ME, I WOULD BE VERY HAPPY.

Friendship Scars

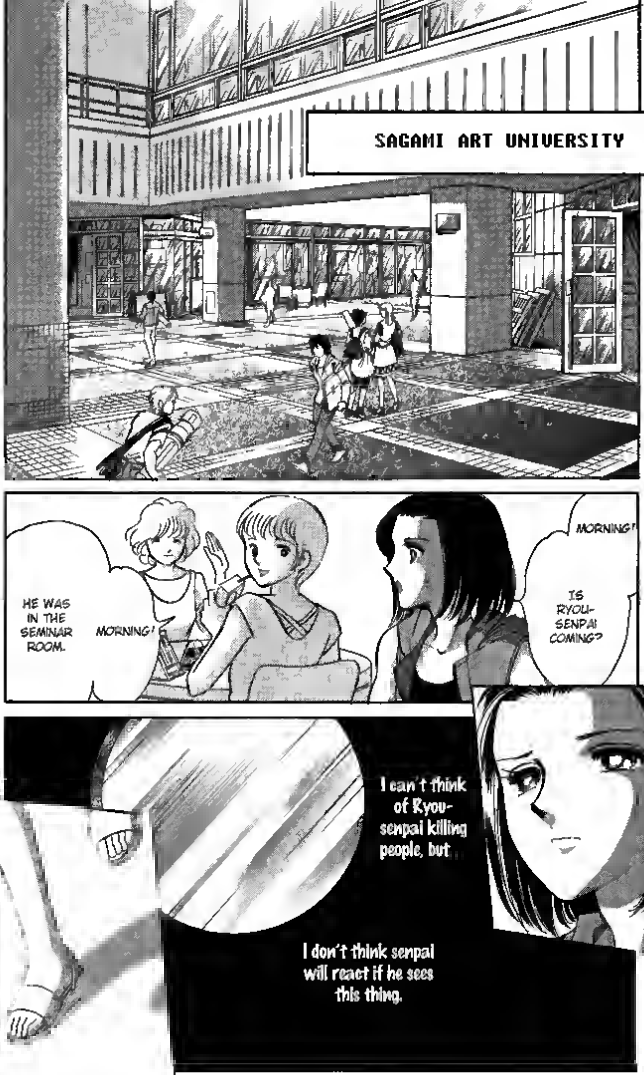
These lips,
Are these the lips the ones that touched me in the bathroom...?

LOOKS LIKE THERE IS NO ONE TO INTERRUPT US TONIGHT.
I don't know
Were those this person's

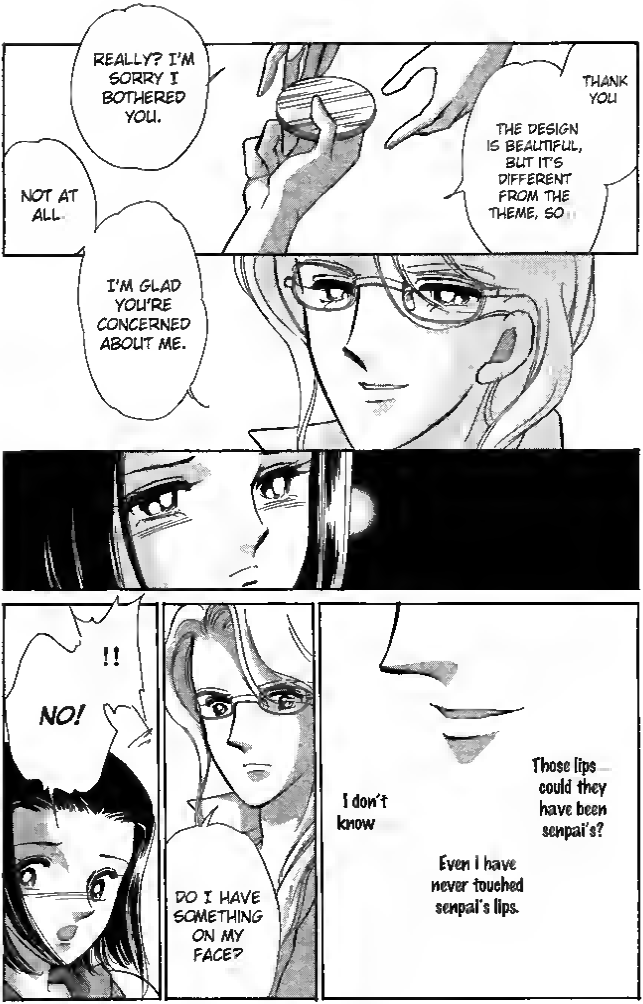
Friendship Scars
NN... HI!
STO...

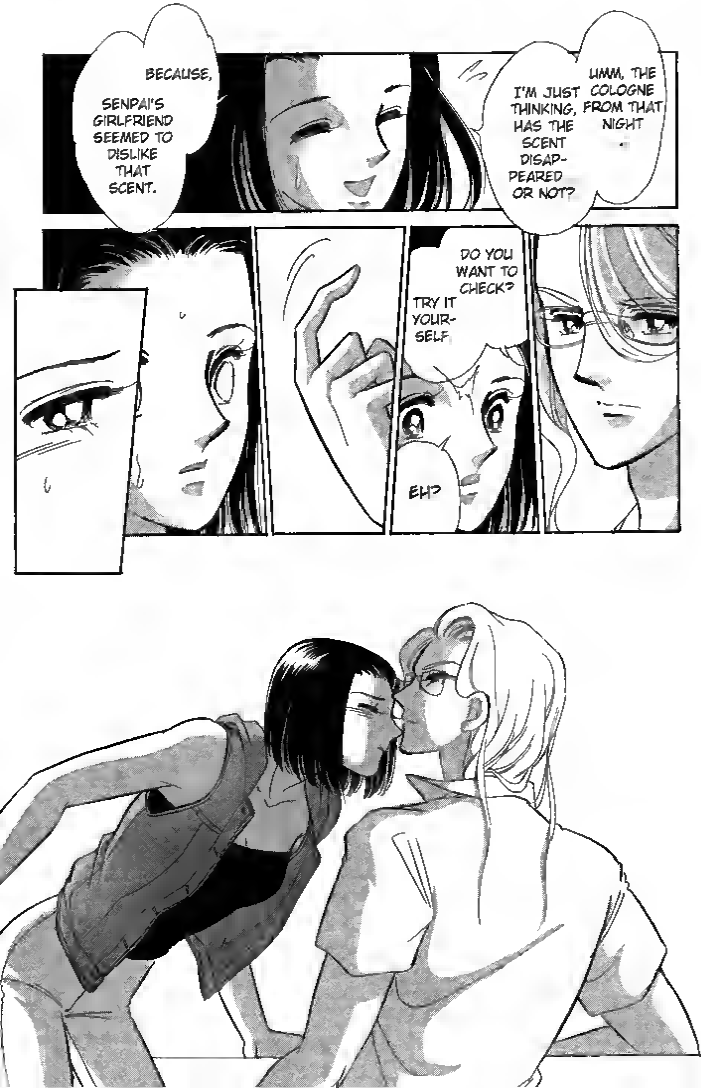

DON'T TELL ME YOU'RE STILL A VIRGIN?
IT SEEMS YOU AREN'T USED TO IT YET.
THEN!
BUT I'M SORRY, YOU'RE WRONG!
WHAT A STRAIGHT-FORWARD WAY TO ASK
GRIP
SO, I ALSO HAVE QUITE THE CHANCE.
I SEE
I THOUGHT YOU WERE ONLY DEVOTED TO SOFUE BUT I WAS WRONG, WASN'T I.

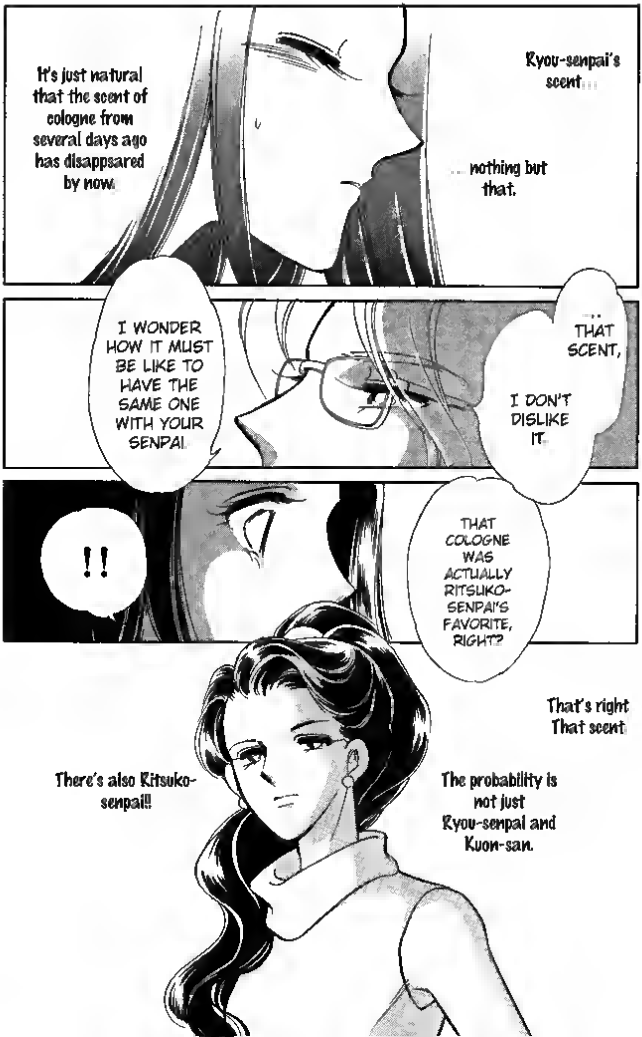
But that thought is only my thought alone.
Ryou-senpai doesn't know about it.
No, it's not like I can't love anyone but Ryou-senpai.
I know nobody but Ryou-senpai...
I'M GOING HOME
THANK YOU FOR EXPLAINING ABOUT THE COPPER MIRROR
AKANE-CHAN!


SAGAMI ART UNIVERSITY
MORNING!
IS RYOU-SENPAI COMING?
MORNING!
HE WAS IN THE SEMINAR ROOM.
I can't think of Ryou-senpai killing people, but
I don't think senpai will react if he sees this thing.

...WERE YOU DOING AN ASSIGNMENT?
AKANE
YO! YOU'RE EARLY TODAY,
Even so
DO YOU NEED SOMETHING?
nn~
RITSUKO AND THE OTHERS ARE ALREADY DOING THEIR GRADUATION PROJECT
YEAH I REALLY NEED TO START GETTING SERIOUS
I'M NOT AN EXPERT, BUT IT SEEMS LIKE AN OLD ONE.
HEE .. A COPPER MIRROR
I WANT TO SHOW YOU SOMETHING
I THINK IT COULD BE USEFUL FOR YOUR ASSIGNMENT
As I thought, it doesn't seem like he knows
Friendship
SCENE


THANK YOU
THE DESIGN IS BEAUTIFUL, BUT IT'S DIFFERENT FROM THE THEME, SO...
REALLY? I'M SORRY I BOTHERED YOU.
NOT AT ALL.
I'M GLAD YOU'RE CONCERNED ABOUT ME.
!!
NO!
DO I HAVE SOMETHING ON MY FACE?
I don't know
Those lips... could they have been senpai's?
Even I have never touched senpai's lips.

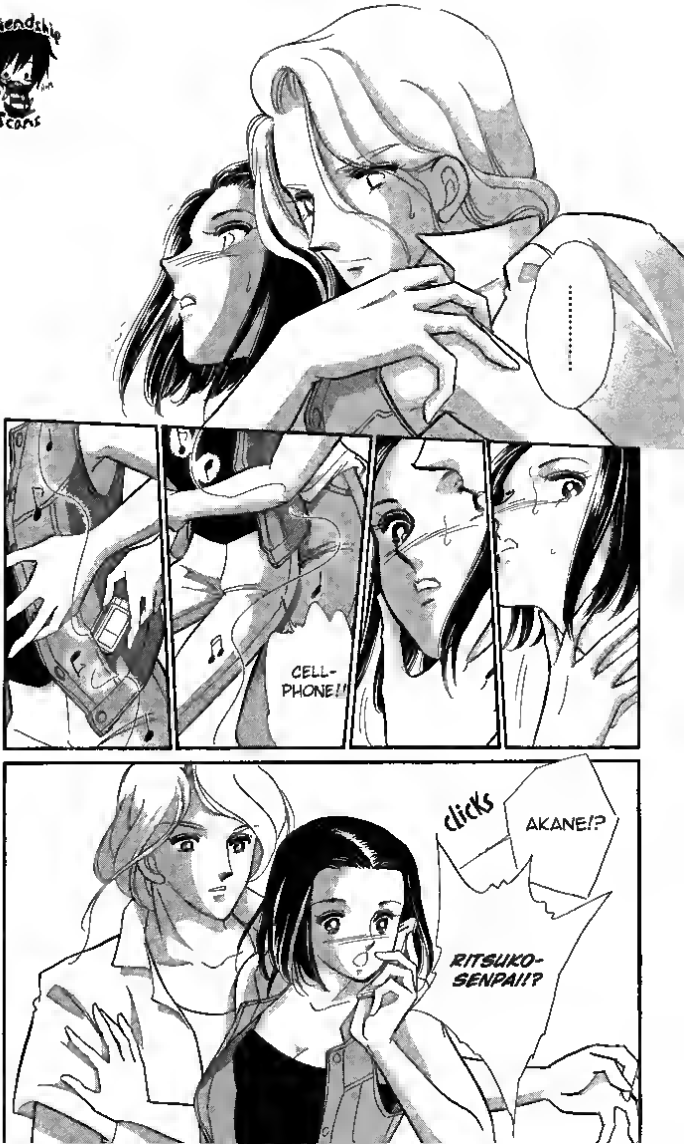

BECAUSE, SENPAI'S GIRLFRIEND SEEMED TO DISLIKE THAT SCENT.
I'M JUST THINKING, HAS THE SCENT DISAP-PEARED OR NOT?
HMM, THE COLOGNE FROM THAT NIGHT
DO YOU WANT TO CHECK?
TRY IT YOUR-SELF.
EH?


It's just natural that the scent of cologne from several days ago has disappsared by now.
Kyou-senpai's scent...
... nothing but that.
... THAT SCENT,
I DON'T DISLIKE IT.
I WONDER HOW IT MUST BE LIKE TO HAVE THE SAME ONE WITH YOUR SENPAI.
!!
THAT COLOGNE WAS ACTUALLY RITSUKO-SENPAI'S FAVORITE, RIGHT?
That's right That scent
There's also Ritsuko-senpai!!
The probability is not just Kyou-senpai and Kuon-san.

YOU AND THAT GUY
EH?
ARE YOU AND THAT OOKURA GUY DATING?
IT HAS NOTHING TO DO WITH SENPAI.
AH!?
PULL

CRASH
Friendship Scars
SENPAI ...
WH... Y ...?

Friendship Scans



AKANE, WHERE ARE YOU NOW!?
NOW? I'M AT THE UNIVERSITY ...
THANK GOD I HAVE SOMETHING TO TELL YOU, CAN WE MEET?
SURE, WHERE SHOULD I GO...?
I'M ALSO AT THE UNIVERSITY
ROOM 304
PLEASE.
MAKE SURE YOU COME ALONE.
ALONE .?
NOA IS MISSING, DO YOU REALLY NOT KNOW WHERE SHE IS?
AKANE. THE TRUTH ABOUT NOA...

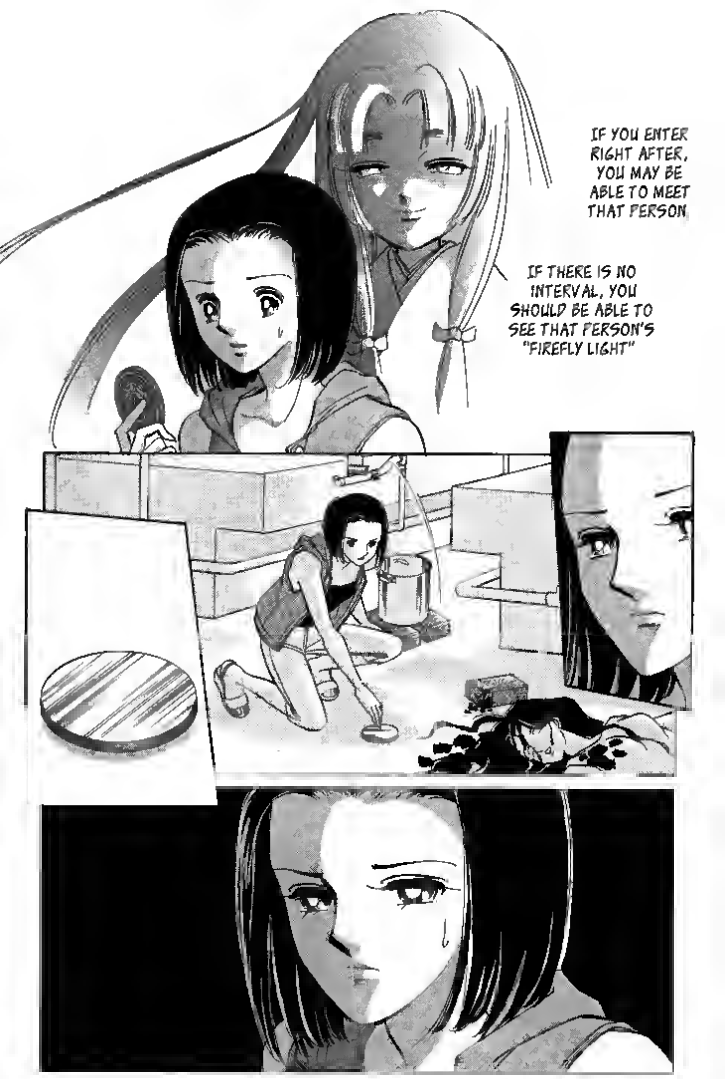
I GOT IT 304 IS IT?
I'M ON MY WAY.
RYOU-SENPAI
WE... WELL, EXCUSE ME
DOOR CLOSING

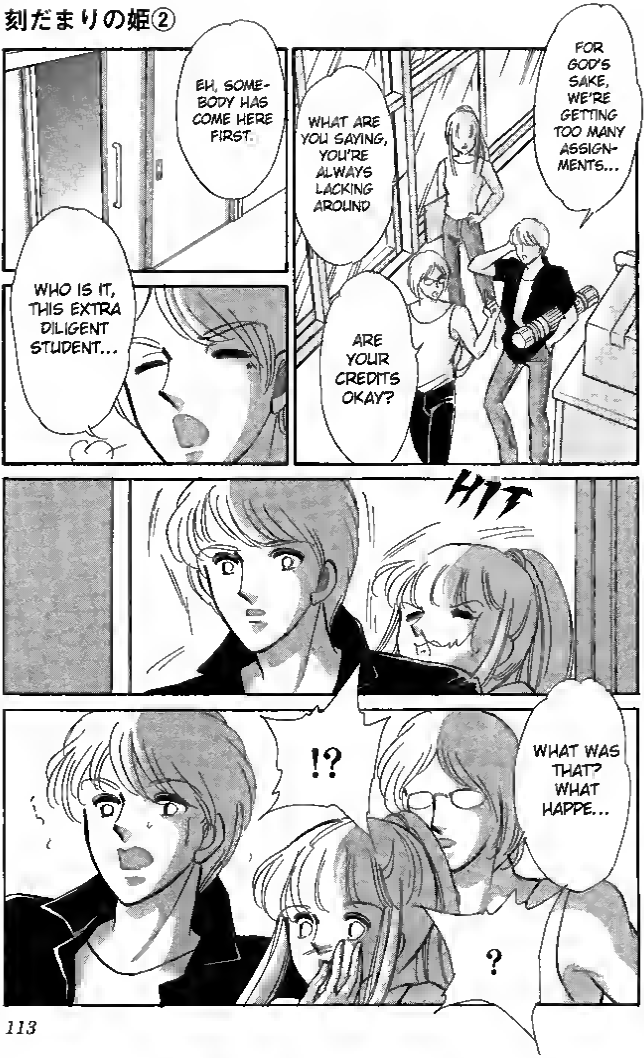
But I can't think that Kitsuko-senpai might be killing people.
That's right.
That scent is not only Ryou-senpai's and Kuon-san's.
STEP
SFX STEP
Why did she bring up Noa?
Don't tell me Kitsuko senpai...!?
Why did she say that I know where Noa is!?
TREMBLE
TREMBLE
!?
SENPAI, ARE YOU THERE?

TREMBLE
The copper mirror...!!
Somebody is using tokidamari right now!!
door opens
SENPAI!?

Friendship Scans
RITSUKO SENPAI!!

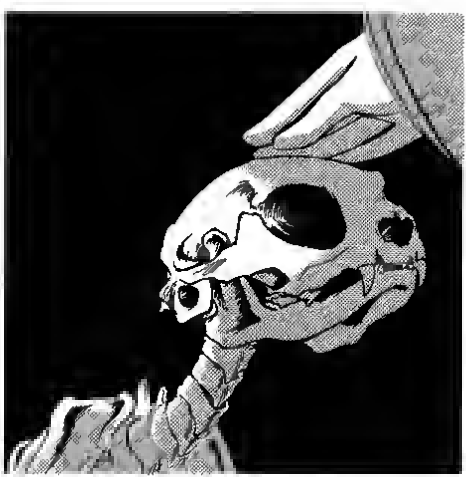
DID SHE GET HIT BY THIS...!?
I WAS STILL TALKING TO HER A MOMENT AGO..
WHY...
Which means that he's still in tokidamari????
The murderer has just used tokidamari.


IF YOU ENTER RIGHT AFTER, YOU MAY BE ABLE TO MEET THAT PERSON.
IF THERE IS NO INTERVAL, YOU SHOULD BE ABLE TO SEE THAT PERSON'S "FIREFLY LIGHT"


FOR GOD'S SAKE, WE'RE GETTING TOO MANY ASSIGN-MENTS...
WHAT ARE YOU SAYING, YOU'RE ALWAYS LACKING AROUND
ARE YOUR CREDITS OKAY?
EH, SOME-BODY HAS COME HERE FIRST.
WHO IS IT, THIS EXTRA DILIGENT STUDENT...
HIT
WHAT WAS THAT? WHAT HAPPE...
!?
?

SENPAI!?
KYAAAAH!!
RITSUKO SENPAI!!
SHAKE
Friendship Scars

Who?
Who killed Ritsuko-senpai!?
FIREFLY LIGHT!?
!?
And the ons who committed murders up until now
Who was it...!?
<vol.7 Ultramarine> *end*



TOKIDAMARI NO HIME

Vol.2 Chapter.9

Friendship Scans

Translator - 2173girl

Proofreader - Blackcherry

Cleaner - Loveydoveywings

Typesetter - Nes

Quality Checker - Cowsarenice

Credit page is from the manga "NIS=KOI"

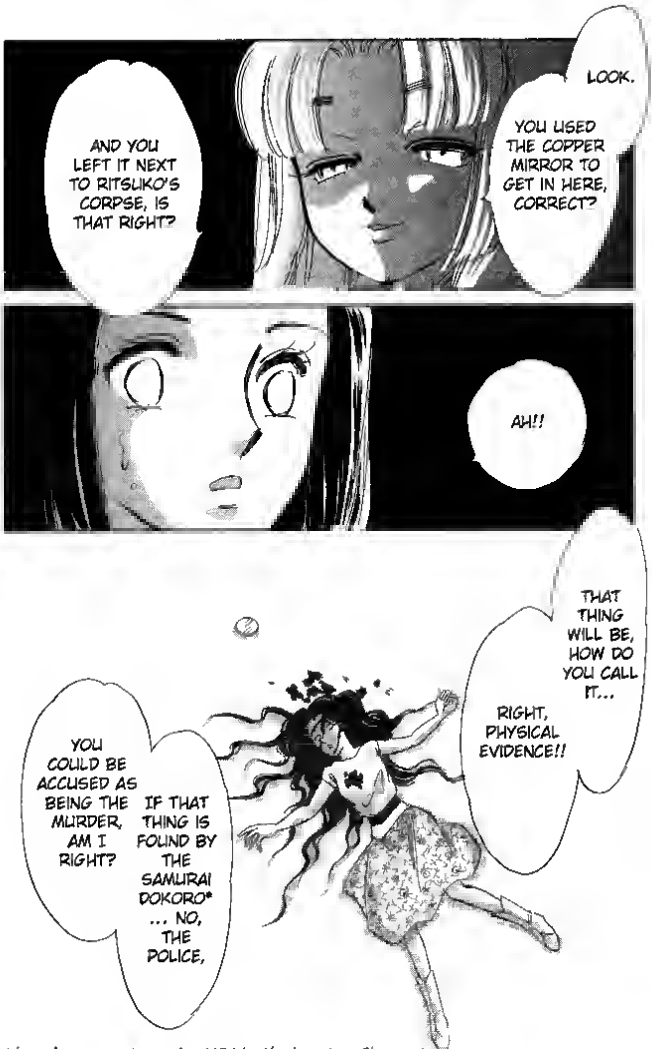
Vol.8 Deep Indigo

The firefly light.
When a person moves in Tokidamari, the shadow from that person's light will create a tail.
Is he the one who killed the gallery owner, the university professor and also Ritsuko senpai...?
Is the owner of this light the murderer!?

!?
Wait!!
Who are you!? Why are you doing all of this
Please wait...
!?
DON'T COME HERE!!

DON'T COME ANY NEARER
THIS ISN'T YOUR "TOKIDAMARI". YOU CAN'T COME IN HERE
THE MASTER OF THE CULPRIT'S TOKIDAMARI!?
A boy ?
!?
PLEASE LISTEN!
THE PERSON WHO WENT IN JUST NOW.
SFX HIT HARD

OOHIME!
JUST GIVE UP, AKANE.
A MASTER OF TOKIDAMARI SAYS YOU CAN'T GO IN. YOU CAN'T.
BUT I'VE FOUND THE CULPRIT.
The entrance will close soon!
!!
EH?
IT'S OKAY TO RUN AFTER THE CULPRIT,
BUT MAYBE ANOTHER PERSON IS BEING ACCUSED IN THE REAL WORLD, YOU KNOW!


LOOK.
YOU USED THE COPPER MIRROR TO GET IN HERE, CORRECT?
AND YOU LEFT IT NEXT TO RITSUKO'S CORPSE, IS THAT RIGHT?
AH!!
THAT THING WILL BE, HOW DO YOU CALL IT...
RIGHT, PHYSICAL EVIDENCE!!
YOU COULD BE ACCUSED AS BEING THE MURDER, AM I RIGHT?
IF THAT THING IS FOUND BY THE SAMURAI DOKORO* ... NO, THE POLICE,

TL/N The police-samurai guard in 1180 by the Kamakura Shogunate

That's right.
I have some friends who know that I'm the owner of that copper mirror.
And the fingerprints...
DIDN'T YOU JUST ARRIVE?
you don't want to play?
YOU'RE GOING HOME?
HIME! PLEASE BRING ME BACK!!
PLEASE HIME!!
NOT TO THAT CLASSROOM, BUT PLEASE RETURN ME TO ANOTHER PLACE!!

APPEAR
SMOOTHLY PASSING THROUGH
DOOR OPENING
Friendship Scars
AH! AKANE!
UH.. UHMM..
DID YOU HEAR!? RITSUKO-SENPAI WAS KILLED!!
I WAS SHOCKED!
THE POLICE ARE INVESTI-GATING NOW!!
BEEP BEEP
SFX CHATTER

IS THERE ... SOMETHING THAT COULD BE A CLUE TO FINDING OUT WHO'S THE CULPRIT?
I DON'T KNOW.
THE BODY WAS CARRIED AWAY JUST NOW, I THINK THEY'VE JUST STARTED SEARCHING
RYOU!!
I HEARD THAT RITSUKO WAS KILLED, IS THAT REALLY TRUE!?

EH?
RYOU-SENPAI
DO YOU KNOW WHO KILLED RITSUKO-SENPAI?
WHY DO YOU ASK ANYWAY?
BEATS ME.
HOW COULD I KNOW SUCH A THING IN THE FIRST PLACE?
UH... NO REASON...

The ones who use Tokidamari.

The possibilities were Ryou-senpai, Kuon-san, and Ritsuko-senpai.

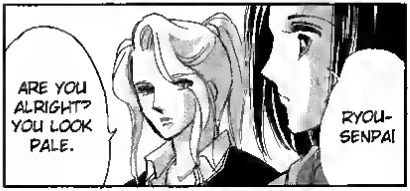
But now that Ritsuko-senpai's dead, the remaining two are

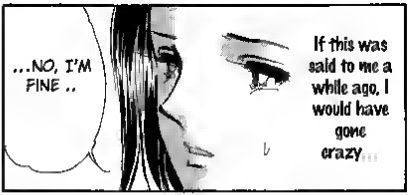
Ryou-senpai and Kuon-san...

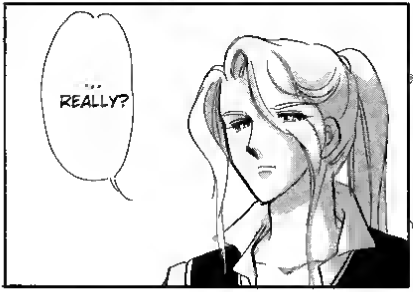
YOU'RE ALL... THE STUDENTS WHO WERE IN THE SAME SEMINAR AS RITSUKO, RIGHT?
CAN I ASK YOU ALL A FEW QUES-TIONS?
MR. DETEC-TIVE, WAS RITSUKO-SENPAI REALLY KILLED BY SOMEONE?
SENPAI IS NOT THE TYPE OF PERSON WITH WHOM YOU COULD HOLD A GRUDGE AGAINST!
WHO WOULD KILL SENPAI!?
THAT'S WHY I'LL NEED YOUR COOPERATION TO FIND OUT!
That copper mirror
Did the police already find it?

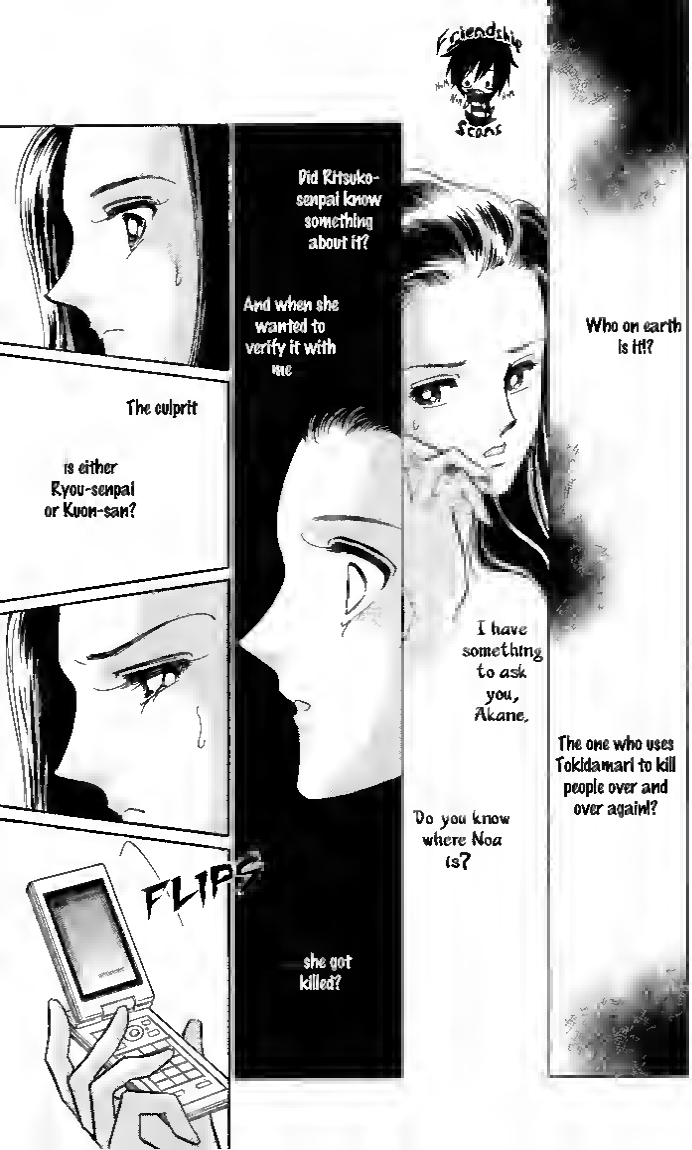
In the end, the police didn't say anything about the copper mirror.

There's also no one who looks at me suspiciously.

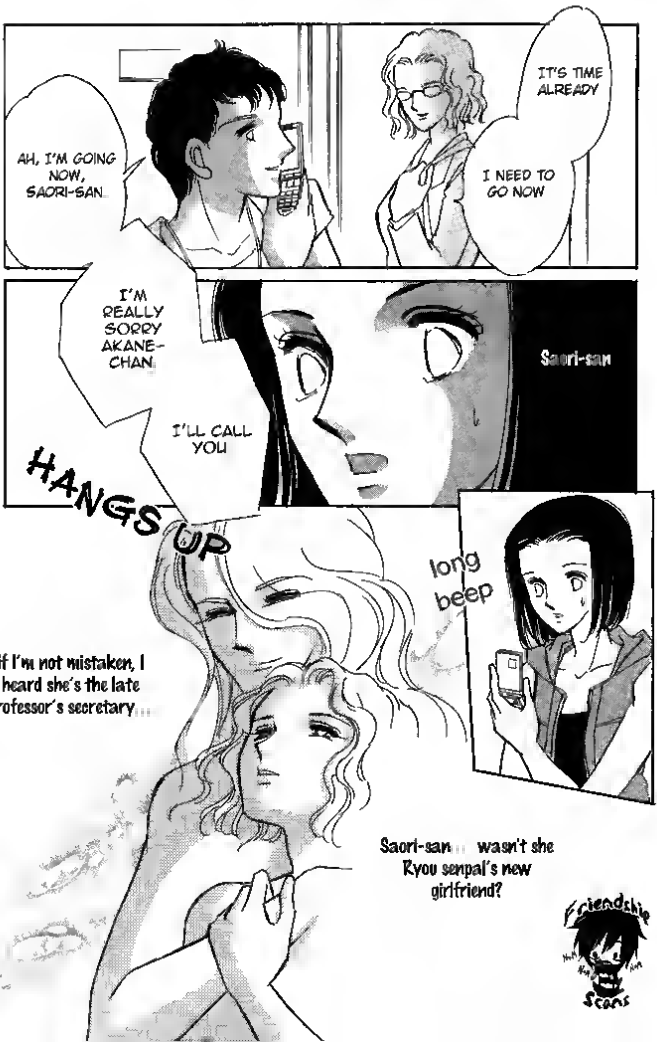







Friendship Scars
Who on earth is it?
The one who uses Tokidamari to kill people over and over again!
I have something to ask you, Akane.
Do you know where Noa is?
Did Ritsuko-senpai know something about it?
And when she wanted to verify it with me
she got killed?
The culprit
is either Ryou-senpai or Kuon-san?
FLIP

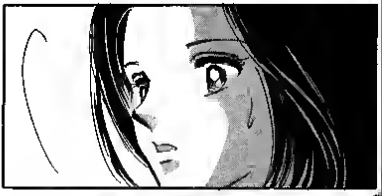
AH! KUON-SAN!
SOMEBODY PICKING UP PHONE SOUND
PHONE CONNECTING SOUND
HEY, AKANE-CHAN?
I'M REALLY HAPPY YOU'RE GIVING ME A CALL
KUON-SAN, CAN WE MEET NOW?
I DONT THINK YOU HEARD ABOUT IT YET, BUT RITSUKO-SENPAI—
I'M SORRY, AKANE-CHAN!
I ALREADY HAVE SOMETHING PLANNED OUT FOR TODAY
I'LL CALL YOU BACK LATER...
KUON-KUN


IT'S TIME ALREADY
I NEED TO GO NOW
AH, I'M GOING NOW, SAORI-SAN.
I'M REALLY SORRY AKANE-CHAN.
I'LL CALL YOU
Saori-san
HANGS UP
long beep
If I'm not mistaken, I heard she's the late professor's secretary...
Saori-san... wasn't she Ryou senpai's new girlfriend?
Friendship Scans

Why was she with Kuon-san...?
Certainly they're in the same university, but...
That's why she was killed...!?
Ritsuko-senpai was trying to tell me... something she knew...
Could it have been related to the culprit...?

!!

IF I HAD IT, I COULD HAVE GONE TO SAORI-SAN'S PLACE..
OH YEAH. I DON'T HAVE THE COPPER MIRROR WITH ME NOW...



Saori-san, who's the professor's secretary, could know something too...?
That's why he's targeting her...?
Could it be...
Could it be Kuon-san?

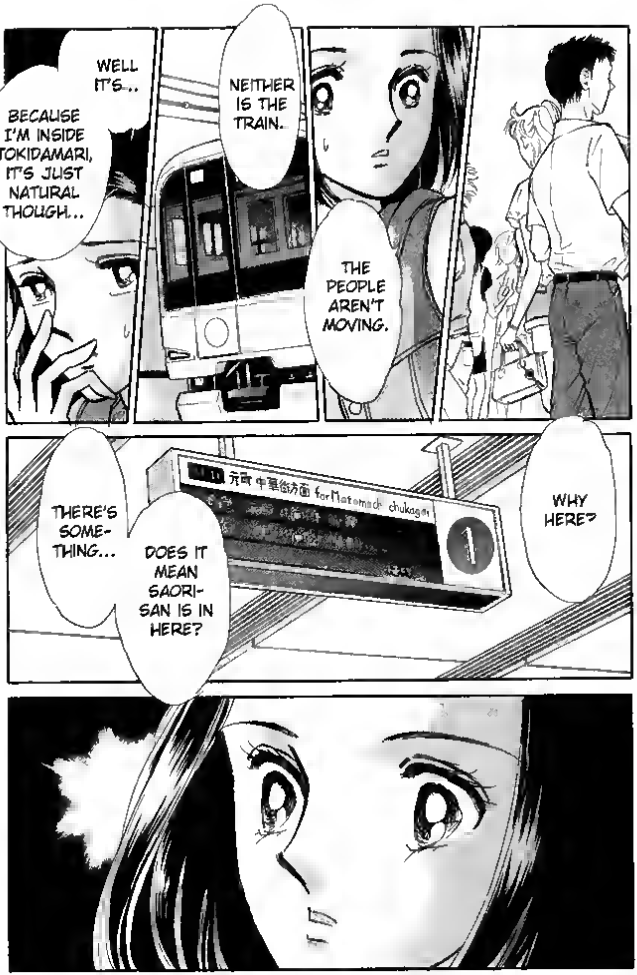
SFX DASH

OOHIME!!
OOHIME, PLEASE COME OUT!!
PLEASE LET ME INTO TOKIDAMARI!!!
HIME!!

YOU'RE SO NOISY.
JUST GET IN BY YOURSELF.
HIME!
HIME!
Please let me go to where Saori-san is now.
WHAT, DIDN'T YOU JUST COME IN?
NO FUN...
WHAT ARE YOU GOING TO DO THERE?
Wha... She's going to get killed, I need to stop it.
EVEN IF THE CULPRIT IS SOMEONE YOU KNOW?
WHAT WILL YOU DO AFTER YOU FIND OUT WHO IT IS?

If the culprit is Ryou senpai... or Kuon-san... what would I do ?
What SHOULD I do?
A... anyway, I need to stop it!!
Please let me!!
THEN YOU'D BETTER GO.
... WELL THEN
WHAT WILL YOU DO, AKANE?
Friendship Scars

KYAA!!
SFX FALLS HEAVILY
Whe... where is this !?
The subway station!?


WELL IT'S...
BECAUSE I'M INSIDE TOKIDAMARI, IT'S JUST NATURAL THOUGH...
NEITHER IS THE TRAIN.
THE PEOPLE AREN'T MOVING.
WHY HERE?
THERE'S SOME-THING...
DOES IT MEAN SAORI-SAN IS IN HERE?

THERE SHE IS!!
EH?

push
Friendship scars
PULL BACK
What are you doing!!
If the train starts moving, she'll get run over!!

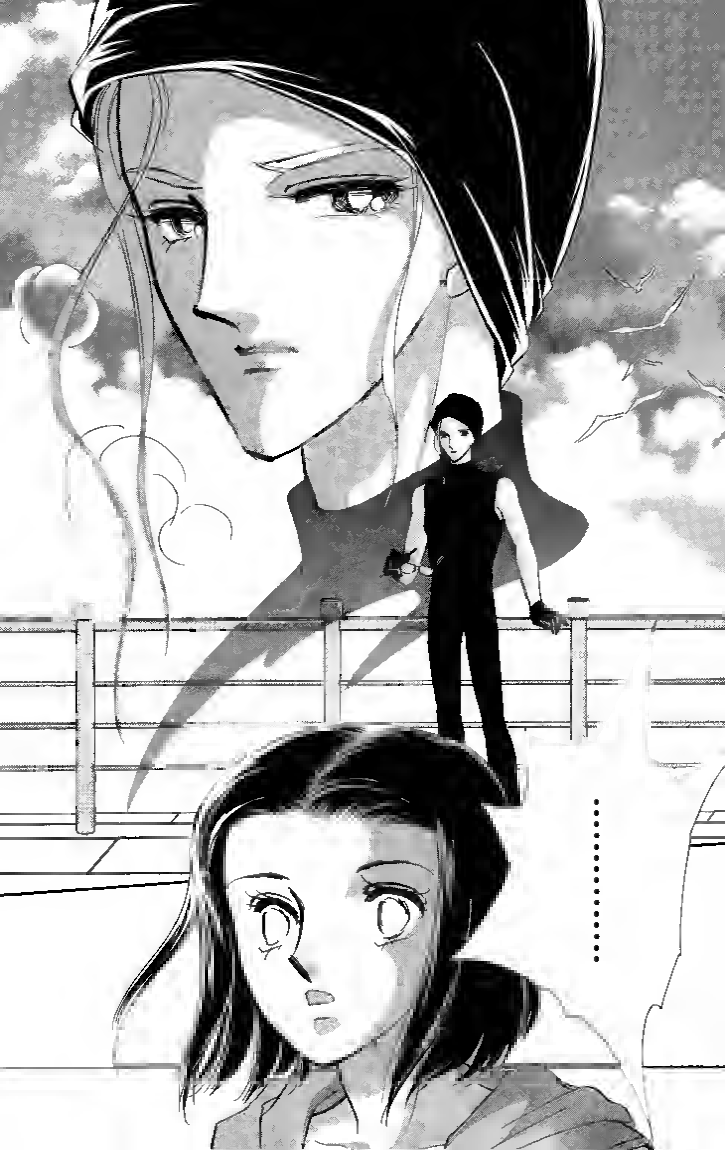
Who are you!?
Are you the one who killed Ritsuko-senpai and the others!?
It's this person!!
This one who killed 3 people until now!!

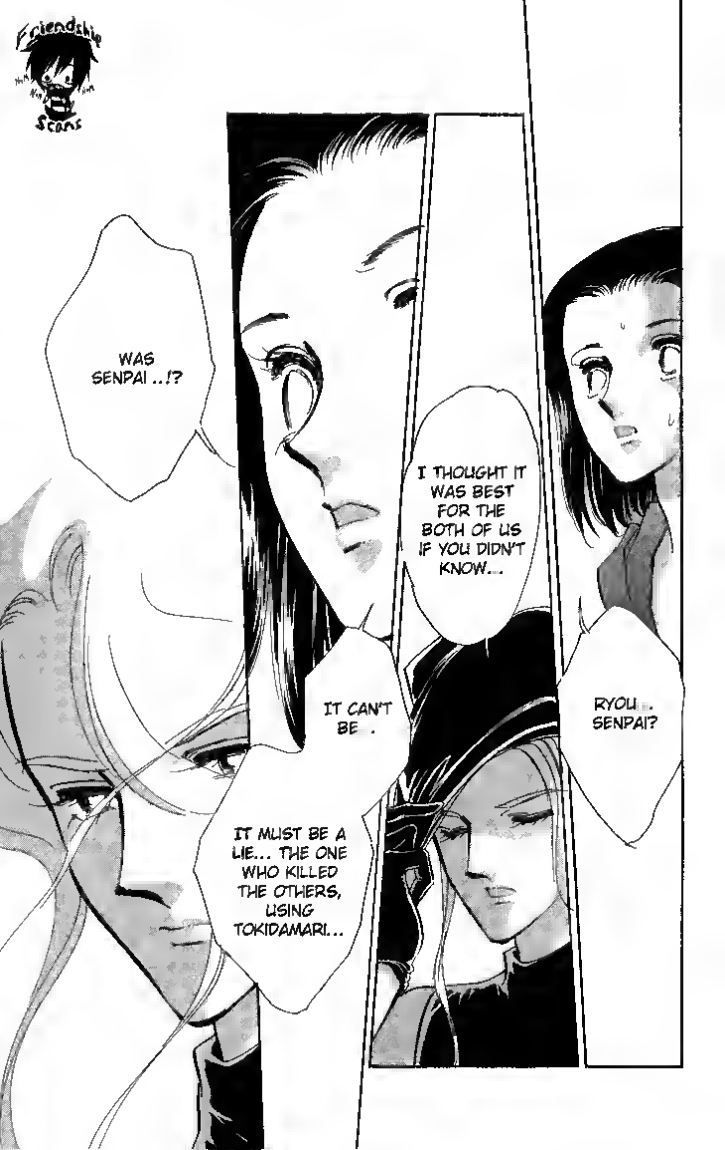
SFX JUMP OVER
SFX SLIP
Wait!!
Who are you!?
Why do you want to kill Saori-san!?
It somehow feels weird ...
The people, the elevators
And time isn't moving. It's only the culprit and I who are moving around.

SFX FALLS OVER
I... I'M SORRY!
SFX HIT
PLEASE WAIT!!

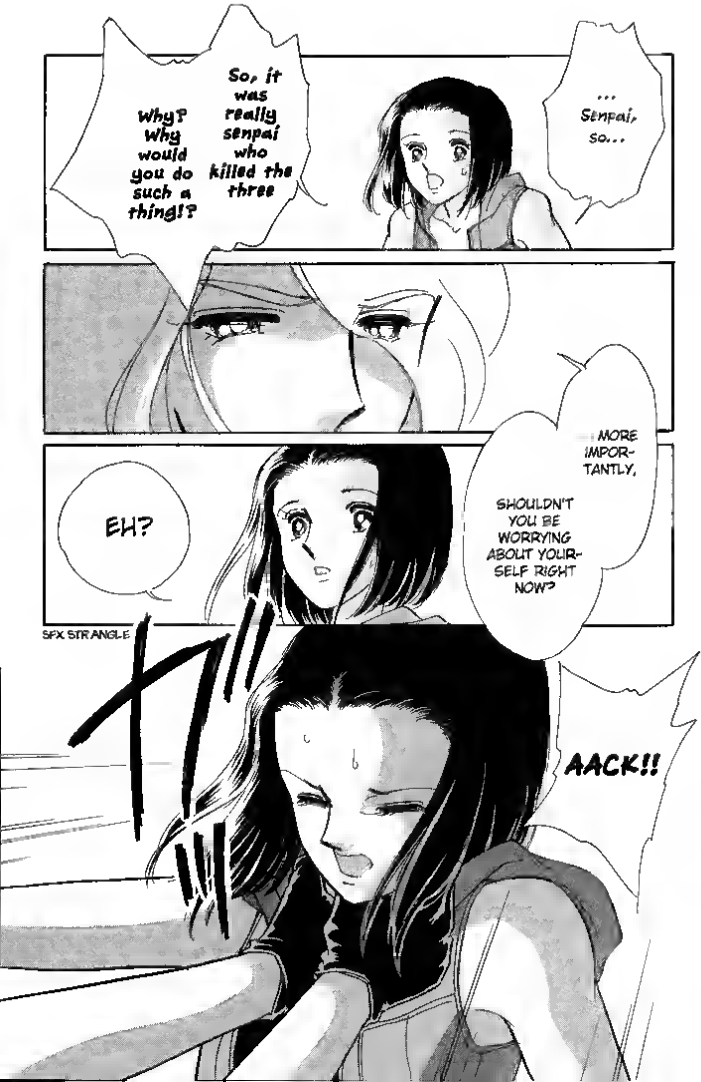
LO
SFX STOPS
You aren't someone that I know, right?
For how long are you intending to run away!?
Tell me!
Pant
Pant
Pant
Pant
Pant
Pant
Pant
Pant

I NEVER THOUGHT THAT AKANE COULD BE THIS STUBBORN.
... GOSH..
pant
pant
pant
I THOUGHT I COULD FIND A MIRROR THEN JUMP INTO IT.
BUT I COULDN'T FIND ANY.
SO I WAS FORCED TO RUN THIS FAR..


……


Friendship Scars
WAS SENPAI ..!?
I THOUGHT IT WAS BEST FOR THE BOTH OF US IF YOU DIDN'T KNOW...
RYOU .. SENPAI?
IT CAN'T BE .
IT MUST BE A LIE... THE ONE WHO KILLED THE OTHERS, USING TOKIDAMARI...

Is this my copper mirror!?
It was supposed to be next to Ritsuko-senpai, but
EH?
CATCH
IT'S GOOD TO USE TOKID-AMARI,
BUT YOU SHOULDN'T LEAVE ANY EVIDENCE BEHIND
A LITTLE WHILE BEFORE THE POLICE ARRIVED, I SNEAKED IN,
AND TOOK IT FOR YOU.


...Senpai, so...
So, it was really senpai who killed the three
Why? Why would you do such a thing!?
MORE IMPORTANTLY, SHOULDN'T YOU BE WORRYING ABOUT YOURSELF RIGHT NOW?
EH?
SFX STRANGLE
KILL
AACK!!

It... hurts...
YOU'RE THE ONLY ONE WHO KNOWS ABOUT THIS.
AND THERE'S NO ONE TO HELP YOU HERE.
Friendship scars
What will you do...?
If Ryou-senpai is the culprit, what would I do...
What will you do if the culprit is someone that you know...?

If Ryou-senpai is the culprit,
What SHOULD I do!?
IDIOT!
IT'S BECAUSE YOU CHASED ME, IT HAD TO COME TO THIS!
フル
<Vol.8 Deep Indigo>-"end"

TOKIDAMARI NO HIME

Vol.2 Chapter.10

Friendship Scans

Translator - 2173girl

Proofreader - Blackcherry

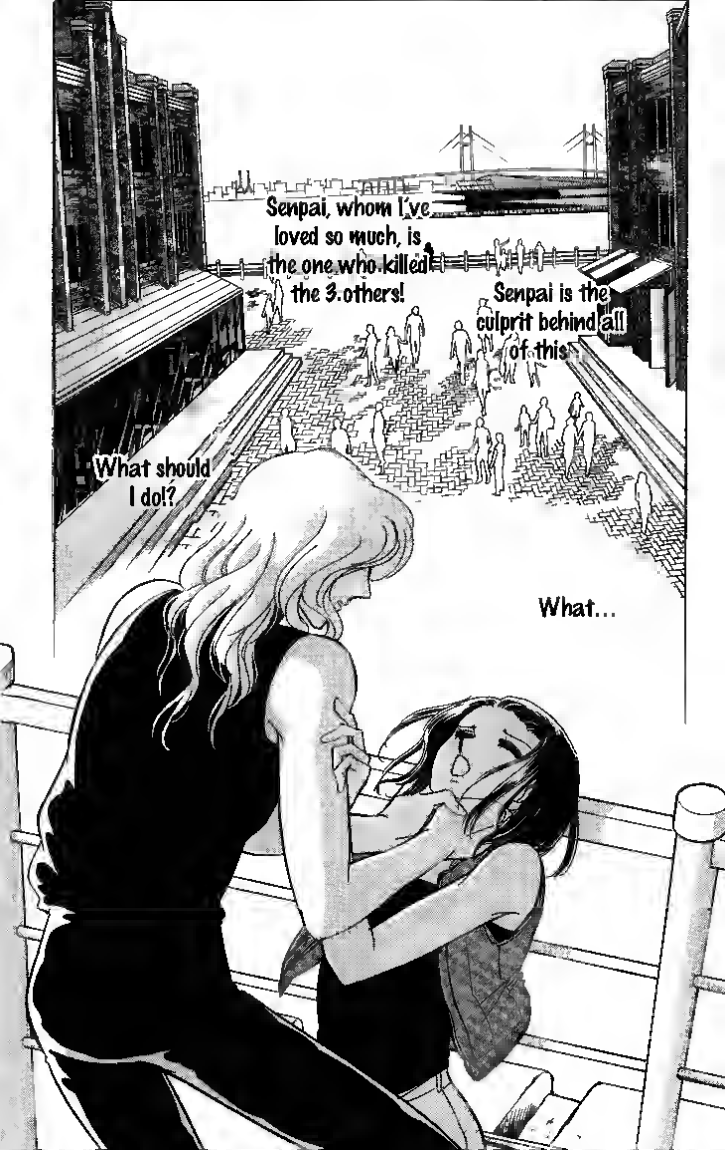
Cleaner - Loveydoveywings

Typsetter - Nes

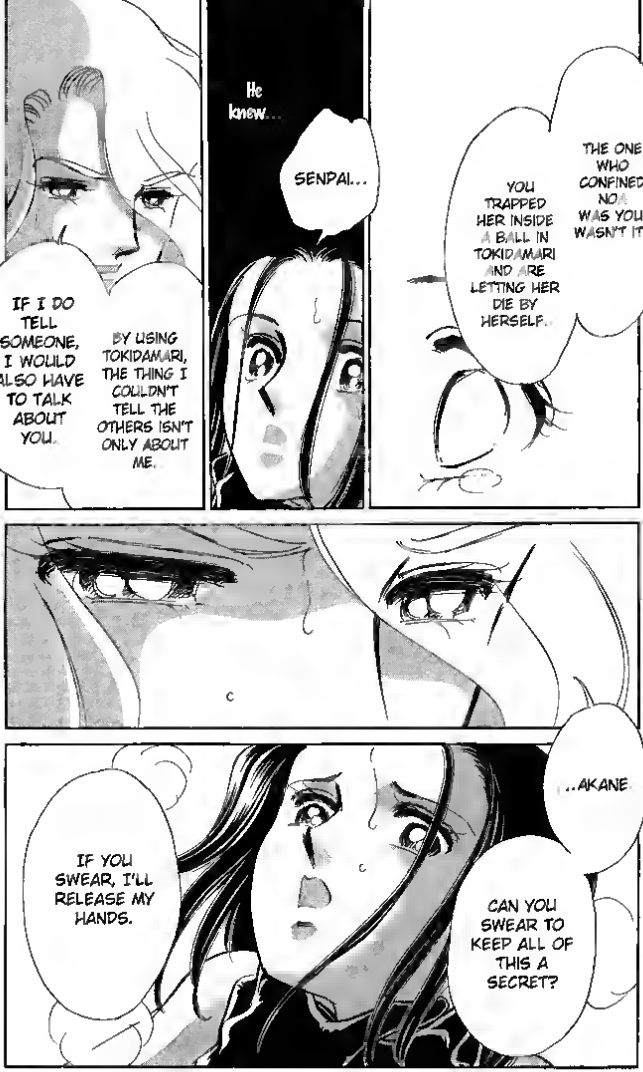
Quality Checker - Cowsarenice

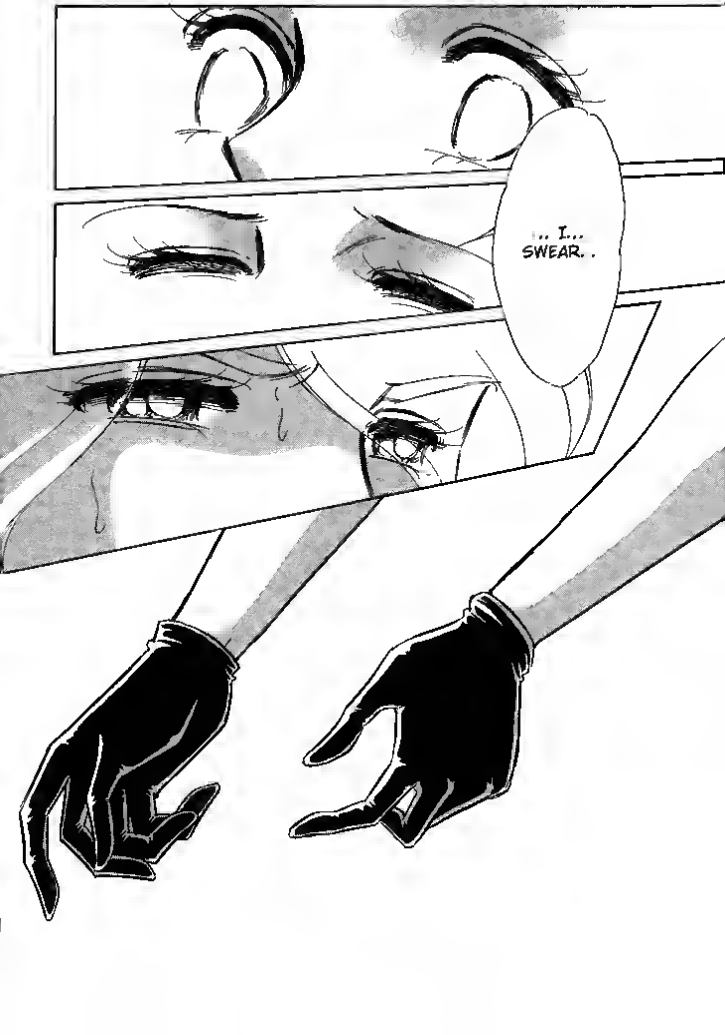
Credit page is from the manga "NIS=KOI"

Vol 9. Group of white

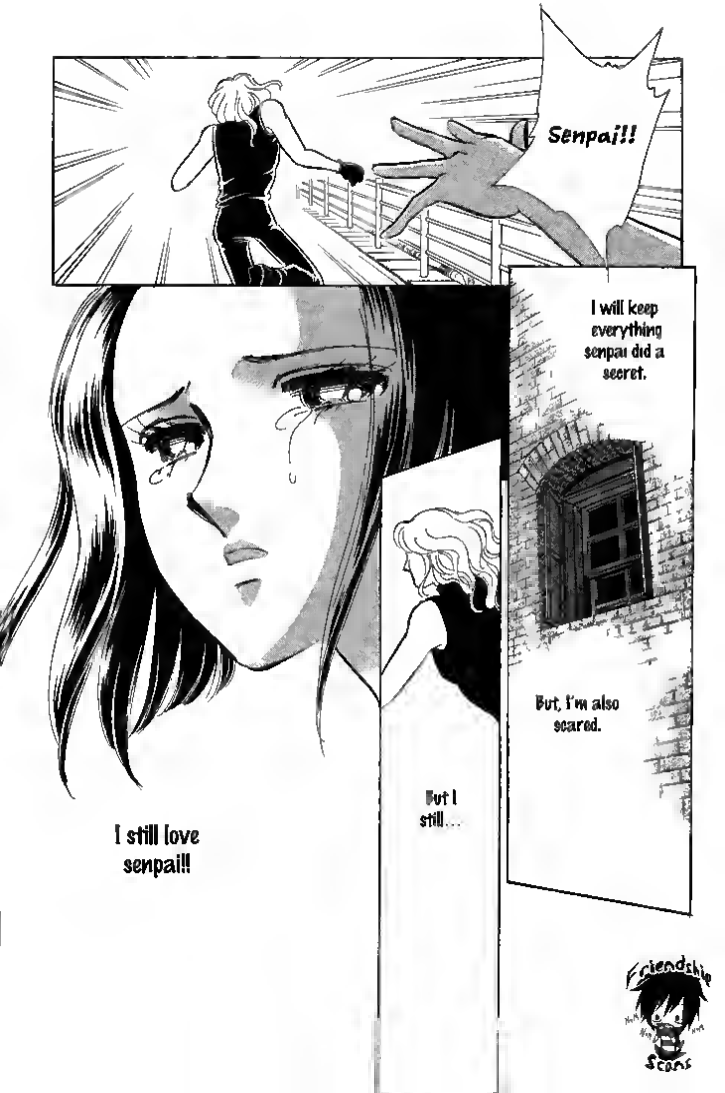

Senpai, whom I've loved so much, is the one who killed the 3 others!
Senpai is the culprit behind all of this
What should I do!?
What...

Even if he has murdered people,
I can't... do anything.
I can't... hate him...
Friendship scans
...KANE.


THE ONE WHO CONFINED NOA WAS YOU, WASN'T IT?
YOU TRAPPED HER INSIDE A BALL IN TOKIDAMARI AND ARE LETTING HER DIE BY HERSELF.
He knew...
SENPAI...
BY USING TOKIDAMARI, THE THING I COULDN'T TELL THE OTHERS ISN'T ONLY ABOUT ME.
IF I DO TELL SOMEONE, I WOULD ALSO HAVE TO TALK ABOUT YOU.
..AKANE
CAN YOU SWEAR TO KEEP ALL OF THIS A SECRET?
IF YOU SWEAR, I'LL RELEASE MY HANDS.

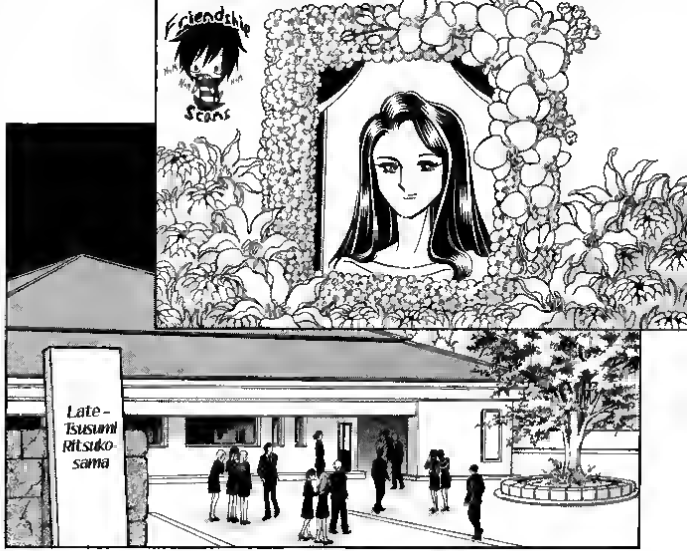

... I...
SWEAR. .

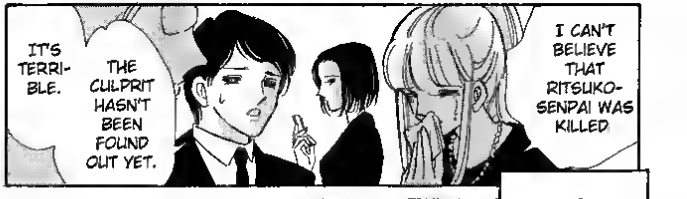
SFX. pant
SFX. pant pant
Akane!
Don't ever get in my way again, ever!!
AGAIN... YOU MEAN SOMETHING WILL...

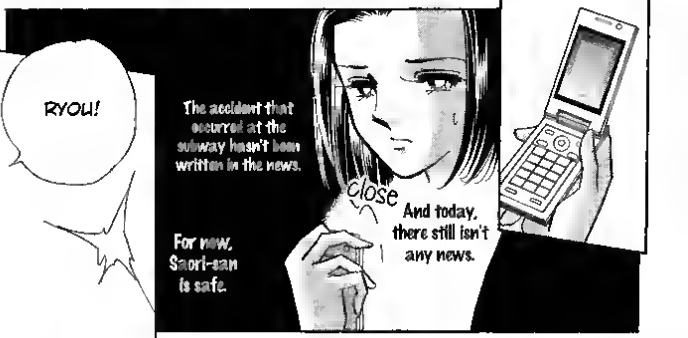

Senpai!!
I will keep everything senpai did a secret.
But, I'm also scared.
But I still...
I still love senpai!!
Friendship Scars

It's not that I only want Noa not to know.
But everyone else out there.
I only don't want senpai to know about it.
That I held senpai on my own accord.
I don't want Kyou-senpai to know
I know that I'm unattractive. I know that I'm stupid.
But—

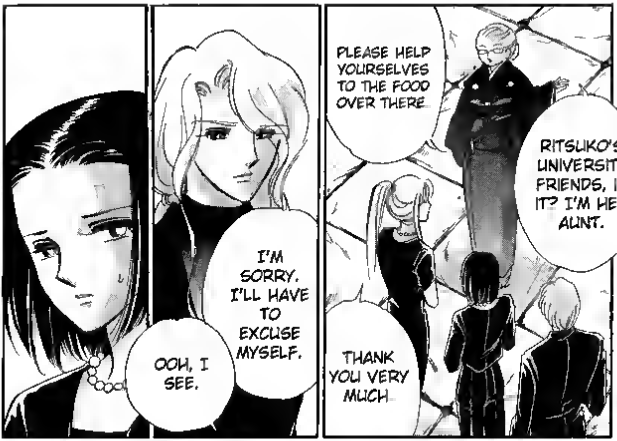
I still...
Ryou-
senpai!!
I still love
Ryou-senpai!!

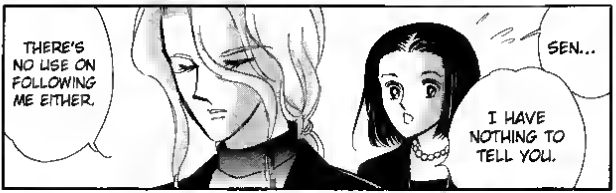

Friendship Scars
Late - Tsusumi Ritsuko sama

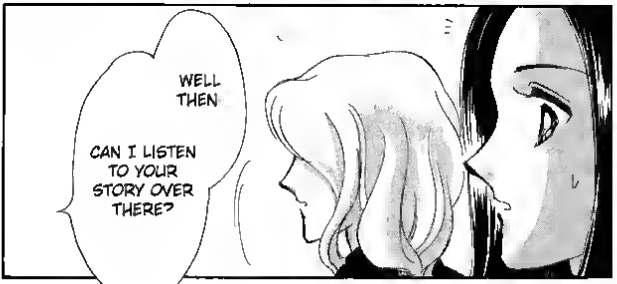

IT'S TERRIBLE.
THE CULPRIT HASN'T BEEN FOUND OUT YET.
I CAN'T BELIEVE THAT RITSUKO-SENPAI WAS KILLED


RYOU!
The accident that occurred at the subway hasn't been written in the news.
For now, Saori-san is safe.
close
And today, there still isn't any news.

... RYOU-SENPAI
AH, SORRY.
YOU'RE LATE, RYOU.
HURRY UP AND BURN THE INCENSE
I THOUGHT
YOU WOULDN'T COME
WHAT? AKANE?
I mean..
With what feelings did you manage to come to the funeral of someone you've killed...!?


PLEASE HELP YOURSELVES TO THE FOOD OVER THERE.
RITSUKO'S UNIVERSITY FRIENDS, IS IT? I'M HER AUNT.
THANK YOU VERY MUCH.
I'M SORRY. I'LL HAVE TO EXCUSE MYSELF.
OOH, I SEE.


SEN...
I HAVE NOTHING TO TELL YOU.
THERE'S NO USE ON FOLLOWING ME EITHER.

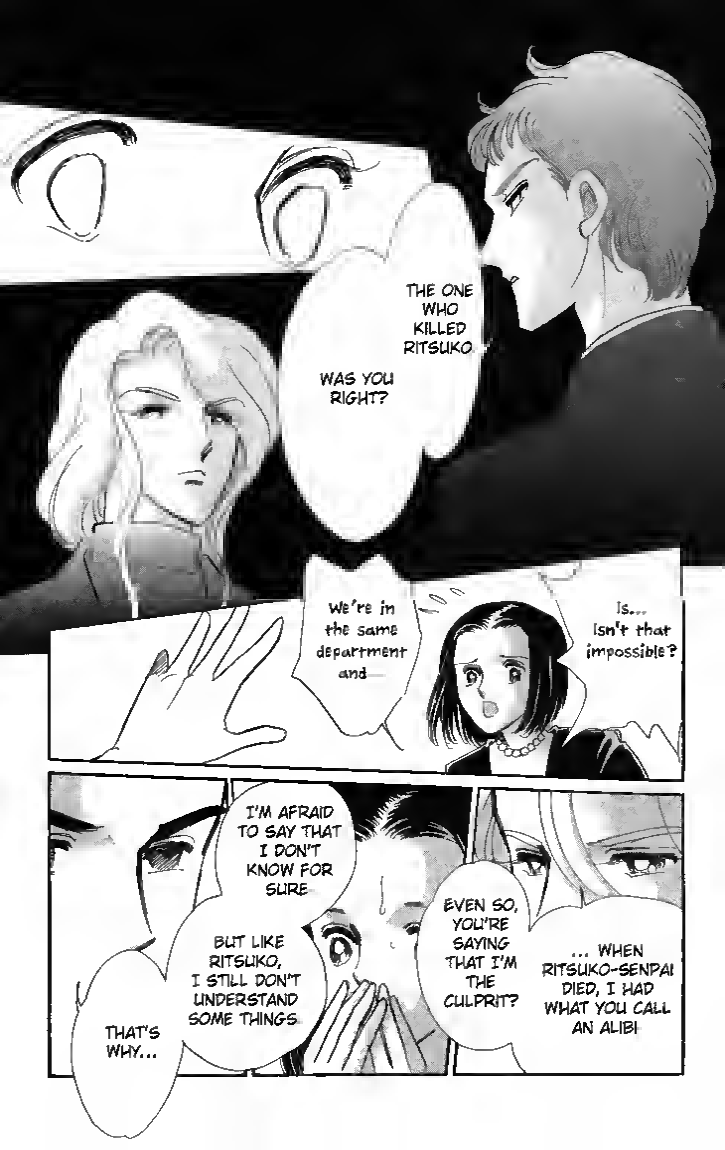

WELL THEN
CAN I LISTEN TO YOUR STORY OVER THERE?

Friendship Scars
KUON-SAN.
YOU ARE..
SORRY, I'M IN A HURRY.
WAIT.
That's right.
Kuon-san and Ritsuko-senpai are cousins.
It's only natural that he came.
WHAT..
DO YOU FEEL RELIEVED ABOUT RITSUKO'S DEATH?

... AND? WHAT ABOUT IT?
THE DAY AFTER THAT, OUR UNIVERSITY'S HISTORY OF ARTS PROFESSOR SUDDENLY DIED.
LAST MONTH, THE OWNER OF THE GALLERY GOT KILLED.
WHAT DO YOU MEAN?
THERE'S A CONNECTION BETWEEN THE TWO.
PROFESSOR YAKUMO HAD A SECRETARY.
HER NAME IS SAORI.
THE OWNER OF THE GALLERY, HAYASHIBARA, HAS A NIECE CALLED NOA.

BOTH OF THEM HAD THE NAMES OF GIRLS THAT YOU HAVE DATED BEFORE.
YOU ALREADY KNEW ABOUT THEIR CONNECTION
Ryou-senpai...?
I ASKED SAORI
IT SEEMS THAT YOU WERE ASKING SAORI ABOUT HIS ACTION PATTERNS AND DAILY HABBITS
He dated her to investigate?
DIDN'T YOU DATE HER TO CHECK HAYASHIBARA'S PERSONAL BACKGROUND?
ISN'T NOA THE SAME?

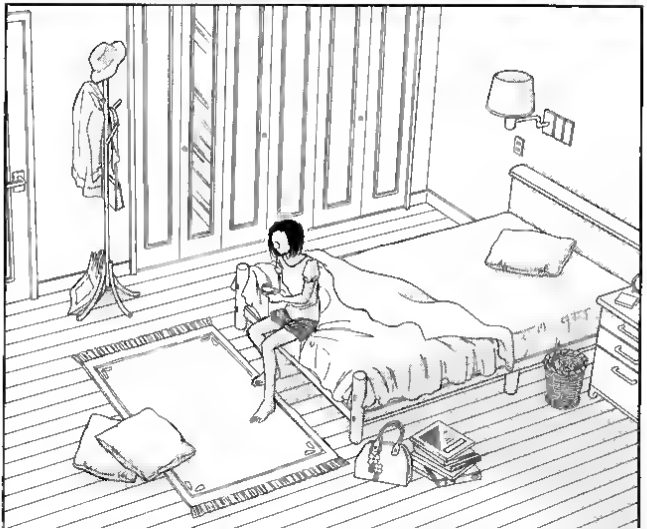
THAT IS WHAT RITSUKO WAS SUSPICIOUS ABOUT!
WHAT ARE YOU TRYING TO SAY?
THE OWNER COMMITTED SUICIDE, THE PROFESSOR DIED BECAUSE OF AN ILLNESS ..AND THERE IS NO..
RITSUKO KNEW THAT YOU WERE DATING HIS SECRETARY AND WANTED TO INVESTIGATE MORE.
THAT'S WHY SHE CAME TO ME FOR ADVICE.
Ritsuko-senpai felt that Ryou-senpai was suspicious so she investigated by herself
That's why senpai killed Ritsuko-senpai...
IN THE MIDDLE OF THAT, PROFESSOR YAKUMO SUSPICIOUSLY DIED.
RITSUKO KNEW THAT NOA IS THE COUSIN OF OWNER HAYASHIBARA
THAT'S WHY SHE FELT SOMETHING WAS WRONG.
I DON'T KNOW ABOUT HAYASHIBARA AND YAKUMO
I CAN'T DECLARE IT YET, BUT...
ALRIGHT.
HOW ANNOYING.
JUST TELL ME YOUR CONCLUSION.

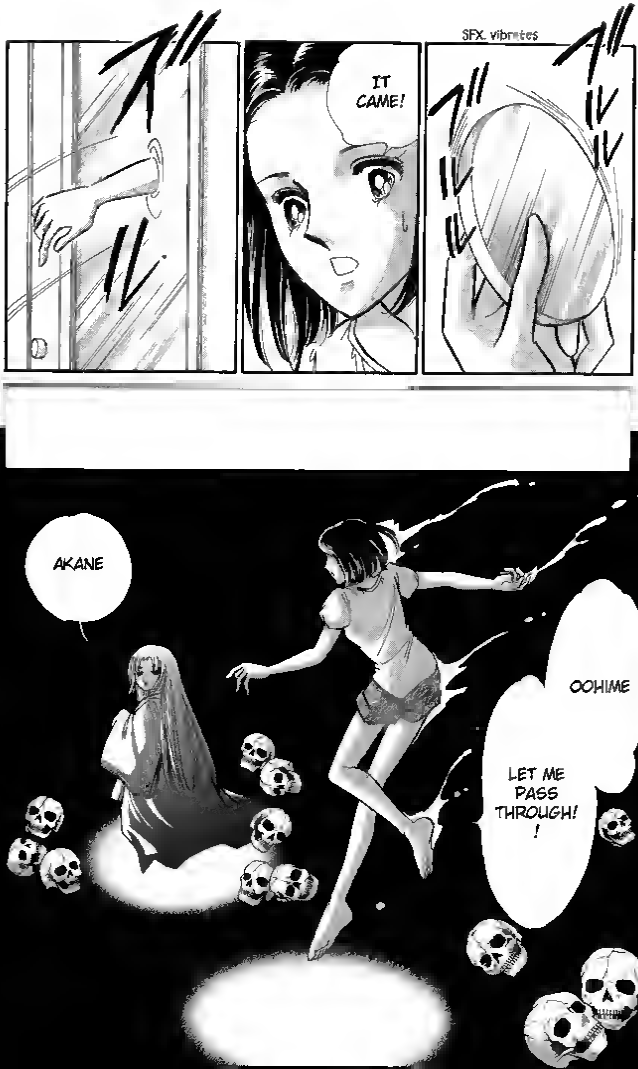

THE ONE WHO KILLED RITSUKO
WAS YOU RIGHT?
We're in the same department and...
Is... Isn't that impossible?
I'M AFRAID TO SAY THAT I DON'T KNOW FOR SURE
BUT LIKE RITSUKO, I STILL DON'T UNDERSTAND SOME THINGS
THAT'S WHY...
EVEN SO, YOU'RE SAYING THAT I'M THE CULPRIT?
... WHEN RITSUKO-SENPAI DIED, I HAD WHAT YOU CALL AN ALIBI

I'M GOING TO FIND OUT!
!!
SFX: glare
WELL, GOOD LUCK.
I'M IN A HURRY, PLEASE EXCUSE ME.
Sempai!!

Ryou-senpai...
Does he intend to kill Kuon-san!?
Don't tell me... Will he kill him the way he killed Ritsuko-senpai !?
AH!
I'M REALLY...
AKANE-CHAN. WHEN RITSUKO ASKED ME FOR ADVICE ABOUT SOFUE AND THE THING ABOUT LIKING YOU ARE DIFFERENT STORIES.
KUON-SAN, I'M SORRY BUT I NEED TO EXCUSE MYSELF AS WELL.
Akane-chan!

Senpai is most certainly going to use tokidamari and when that time comes, this copper mirror will tell me.
If senpai is going to kill Kuon-san, I know...



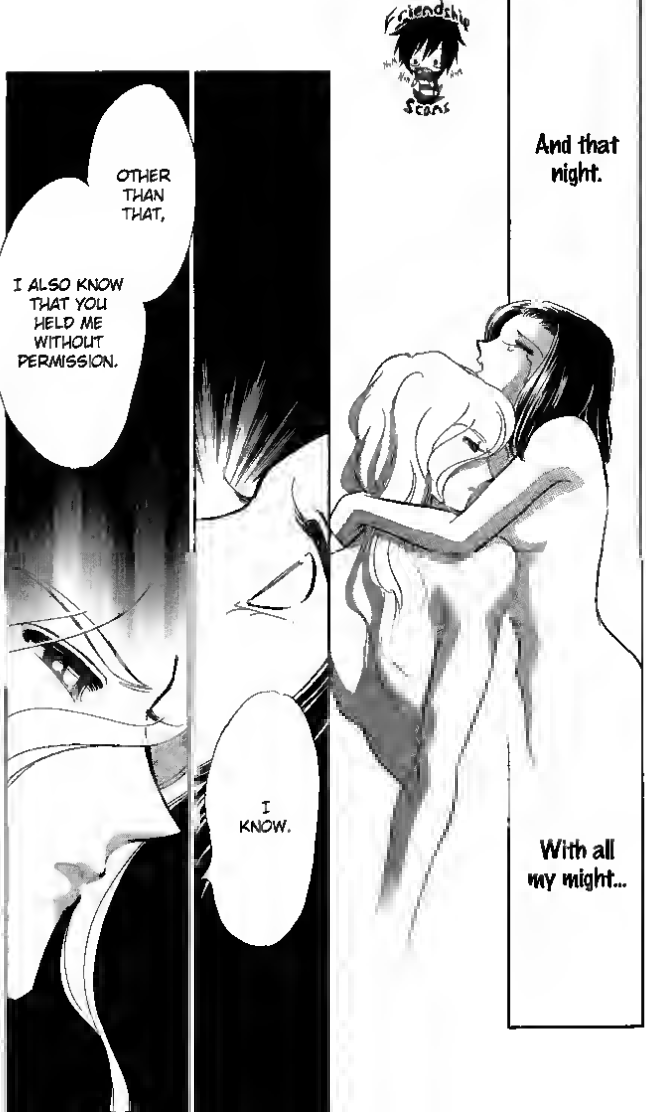

SFX: vibrates
IT CAME!
AKANE
OOHIME
LET ME PASS THROUGH!!

THAT'S WHAT YOU SAID LAST TIME
I'LL PLAY WITH YOU NEXT TIME.
REALLY
YOU'RE ALWAYS BUSY.
Friendship Scars
... YOU'RE NOT INTERESTING ...
INDEED
GOT IT!
THAT'S IT!
I have remembered senpai's "firefly light".
If senpai passes through here, I should notice.

Ryou-senpai!!
You're trying to kill Kuon-san, right!?
AKANE
Stop!
Please stop killing people!!

Young master of Shimizu?
The Tokidamari is closing...
YOUNG MASTER OF SHIMIZU.
IT'S ALRIGHT,
and its master!?
That is...
Ryou-senpai's tokidamari
WHY DID YOU COME?
I THOUGHT I'VE TOLD YOU NOT TO GET IN MY WAY ANYMORE

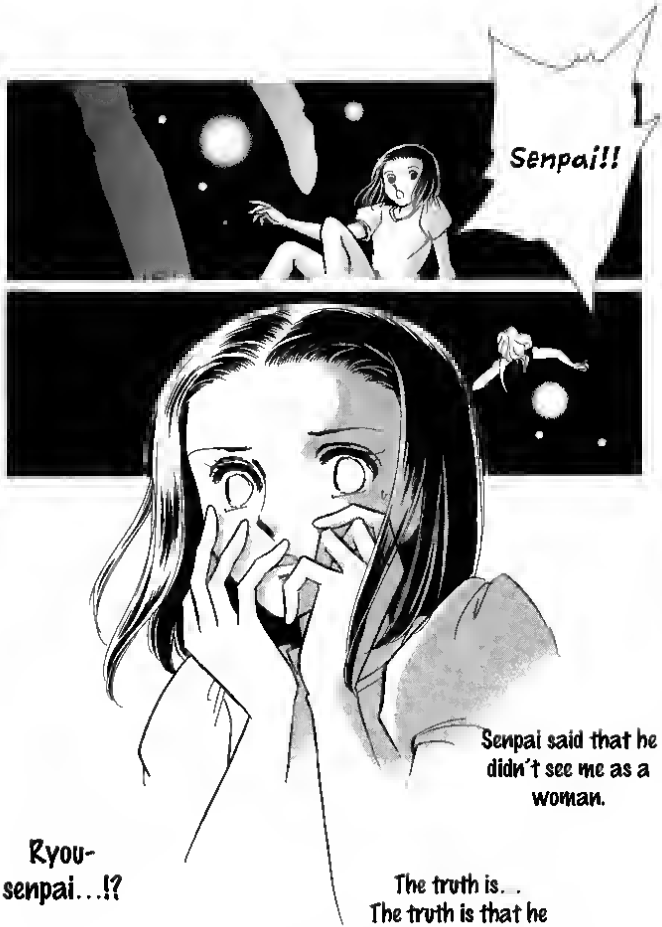
Friendship Scars
XIII
Uggh!!
I HAVE TO GET RID OF OOKURA KUON.
I WOULD KILL MORE PEOPLE IF I HAD TO! INCLUDING YOU!!
THERE ARE THINGS THAT I STILL HAVE TO DO
WHY DO YOU KEEP ON GETTING IN MY WAY!?
Why... !..
There is no other way of showing my feelings.
BECAUSE... I LIKE RYOU-SENPAI..
Maybe my way of doing things has always been stupid..


Friendship Scars
And that night.
OTHER THAN THAT,
I ALSO KNOW THAT YOU HELD ME WITHOUT PERMISSION.
I KNOW.
With all my might...

No...!
YOU USED TOKID-AMARI TO STOP THE TIME IN THE REAL WORLD,
WHEN THE TIME STOPPED, YOU HELD ME, RIGHT?
I didn't want him to know.
This is the only thing I didn't want senpai to know about..!!
THE ONE WHO DID IT FIRST WAS ME.
BUT IT'S WRONG.

.. JUST AS YOU DID, I USED TOKIDAMARI SO YOU WOULDN'T KNOW.
OF COURSE YOU WOULDN'T KNOW, BUT
I DID IT TO YOU FIRST
JUST ABOUT WHEN YOU ENTERED COLLEGE ..
Eh?

Damn it!!
!?
Friendship Scars

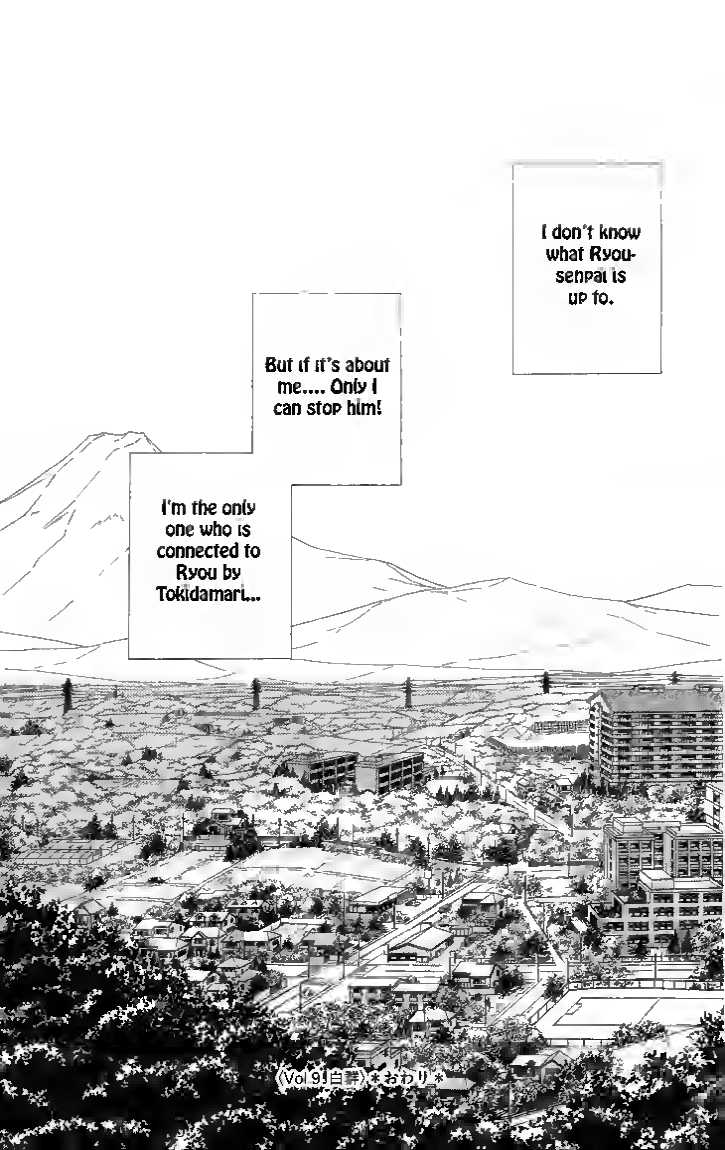

Senpai!!
Senpai said that he didn't see me as a woman.
Ryou-senpai...!?
The truth is... The truth is that he did that thing to me!?

YEAH. DO YOU KNOW WHERE THE ELEMENTARY SCHOOL TIMES' ALBUM IS KEPT?
WHAT ARE YOU DOING KUON?
THAT'S THE HALLWAY'S STORAGE ROOM, ISN'T IT?
AH, HERE IT IS

Friendship Scars
From that day on, Ryou-senpai disappeared.
AS I THOUGHT, HE LOOKS SIMILAR TO SOFUE RYOU...
BUT IT'S IMPOSSIBLE. HE'S SUPPOSED TO BE DEAD.
...AKIRA
JOURAKUJI AKIRA?*

TL/N THE KANJI FOR AKIRA HERE IS THE SAME THAT IS USED FOR RYOU'S NAME

Hey! Did you hear!?
It seems that Ryou quit university!!
Ryou-senpai
YEAH, SOFUE-SAN SUDDENLY MOVED OUT.
EEH!? NO WAY!!
I DON'T REALLY KNOW WHERE HE WENT..
WHY!? HE HAD ALREADY BEEN CHOSEN FOR THE NEXT BIANNUAL*, WHY NOW!?


I don't know what Ryou-senpai is up to.
But if it's about me.... Only I can stop him!
I'm the only one who is connected to Ryou by Tokidamari...
〈Vol.9 自宅〉＊おわり＊

刻だまりの姫②

プチコミックフラワーコミックスα

2009年11月15日初版第1刷発行　（検印廃止）

著者　篠原千絵

発行者　横田清

「プチコミック」2009年6月号～10月号掲載作品
連載担当者／岡田真弓
単行本編集責任者／鈴木敏夫
単行本編集者／岡田真弓、剣持裕子(由木デザイン)

発行所　株式会社 小学館
〒101-8001　東京都千代田区一ツ橋2の3の1
TEL 販売03(5281)3556 編集03(3230)5673

印刷所　大日本印刷株式会社

書店本には十分注意しておりますが、落丁・乱丁(本のページの抜け落ちや順序の間違い)の場合はお取り替えいたします。書入された書店名を明記して「制作同」あてにお送りください。送料小社負担にてお取り替えいたします。　制作局 TEL 0120-336-082
書店書の全部または一部を無断で複写　転載　上演、帯送等をすることは、法律で認められた場合を除き、著作者及び出版者の権利の侵害となります。あらかじめ小社あて許諾をお求めください。
R〈日本複写権センター委託出版物〉本書を無断で複写複製（コピー）することは、著作権法上の例外を除き、禁じられています。本書をコピーされる場合は、事前に日本複写権センター(JRRC)TEL 03-3401-2382の許諾を受けてください。

アンケートのお願い 小学館アンケート係
●小学館のコミックス、書籍についてのアンケートをインターネットで受け付けております。
http://www.info.shogakukan.co.jpにアクセスしていただき、
このコミックスのキーコード S132854 を入力してください。
●全ご回答者の中から、抽選で、毎月500名の方に図書カード(1000円)をさしあげます。
●発行日より6か月間有効です。●発表は賞品の発送をもってかえさせていただきます。

©Chie Shinohara 2009

PRINTED IN JAPAN

ISBN978-4-09-132854-0